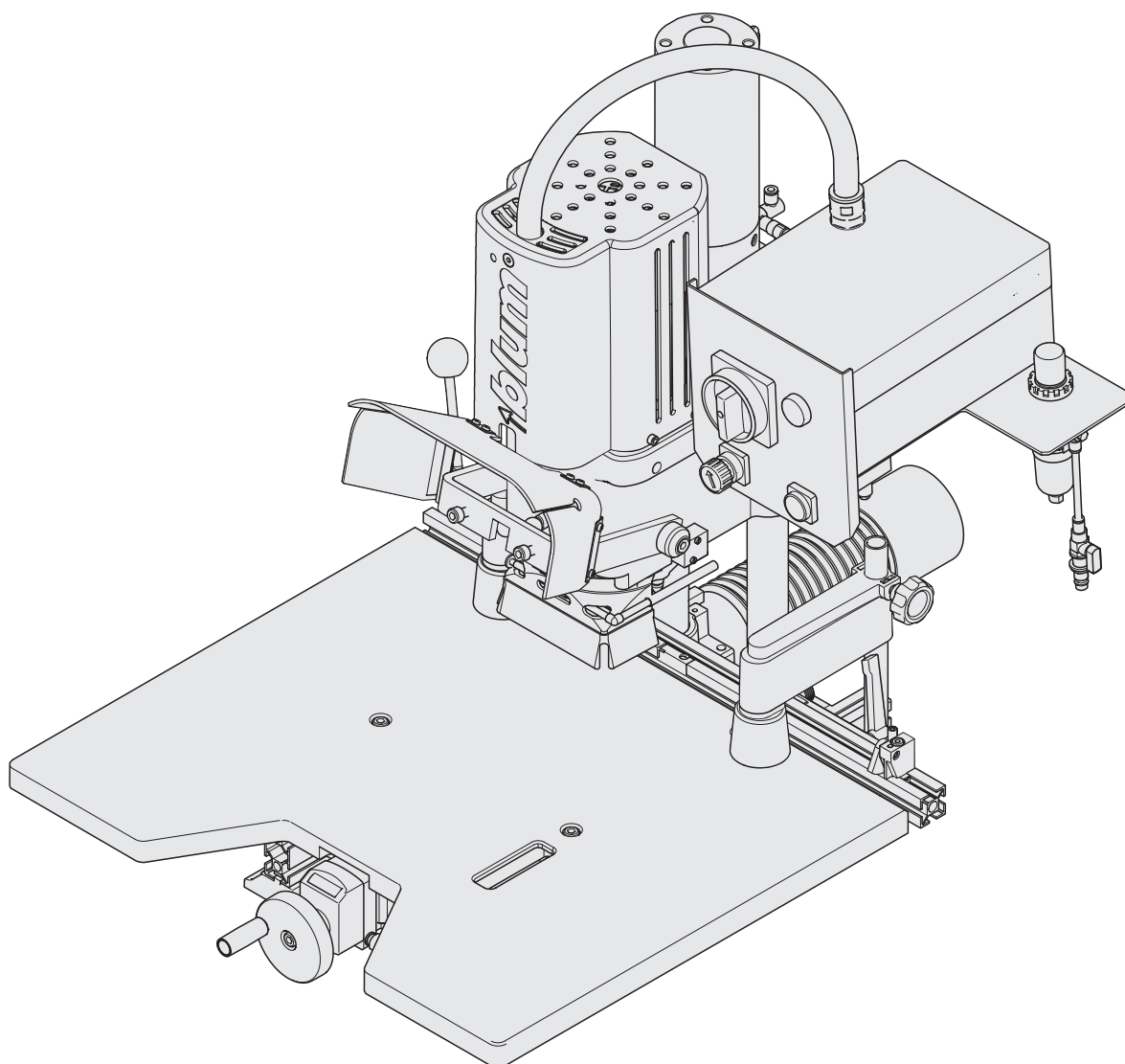




U dient de bedieningshandleiding volledig te lezen en begrijpen voordat u de verwerkingsmachine bedient. Alleen voldoende opgeleid en geautoriseerd personeel mag de verwerkingsmachine bedienen.

U moet de bedieningshandleiding altijd bij de hand hebben

MINIPRESS P

Veiligheidsvoorschriften, installatie-
instructies en bedieningshandleiding

www.blum.com

 **blum**®

Inhoudsopgave

3	Veiligheid
3	Gebruik conform de bepalingen
4	Gevarenniveaus
4	Veiligheidsvoorschriften
6	Waarschuwingborden
7	Onderdelentekeningen
13	Verklaring van de bedienings- en besturingselementen
14	Ingebruikname
20	Instellen
34	Boren en inzetten
39	Onderhoud
42	Wat doen als?
46	Extra informatie
46	CE-markering
47	Technische gegevens
49	Schema's

Deze handleiding is geldig voor verschillende verwerkingsmachines.
Niet elke verwerkingsmachine heeft dezelfde functionaliteiten.

Gebruik

- Lees vóór de inbedrijfstelling van de verwerkingsmachine zowel de bedieningshandleiding als de veiligheidsvoorschriften.
- Om de beschreven onderdelen eenvoudiger te identificeren, raden we aan de onderdelentekeningen te gebruiken.

Veiligheidsbeginsel

De verwerkingsmachine voldoet aan de huidige geldende stand van de veiligheids-techniek. Desondanks zijn er bepaalde risico's als de bedieningshandleiding niet in acht wordt genomen.

Restrisico conform EN ISO 12100:2010

- De verwerkingsmachine beschikt over alle vereiste veiligheidsvoorzieningen.
- Er blijven risico's voor de bediener bestaan, met name als veiligheidsvoorzieningen worden verwijderd en besturingselementen niet naar behoren werken.
- De waarschuwingsborden en veiligheidsvoorschriften wijzen op verdere risico's. Daarom is het noodzakelijk de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

Gebruik conform de bepalingen

Het doel van de verwerkingsmachine is boren en beslag inzetten in werkstukken uit hout, spaanplaat of mdf.

- De verwerkingsmachine mag uitsluitend door volledig opgeleid vakpersoneel worden bediend.
- De verwerkingsmachine mag uitsluitend in de meubelindustrie en schrijnwerkerij worden gebruikt.
- De verwerkingsmachine moet in een droge, gesloten ruimte staan opgesteld.
- De verwerkingsmachine is uitsluitend bedoeld voor stationair gebruik.
- Er mag alleen origineel gereedschap van Blum worden gebruikt.
- Het is verboden om refacterende materialen met een extra laag te gebruiken.
- Als ander gereedschap wordt gebruikt, aanvaardt Blum geen aansprakelijkheid voor de mogelijke gevolgen.

Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Er mag niet in metaal of aluminium kaders worden geboord.
- Er mogen alleen boorkoppen met een beschermkap worden gebruikt.

Verantwoordelijkheden

De exploitant:

- garandeert dat uitsluitend voldoende opgeleid personeel dat de bedieningshandleiding en in het bijzonder het hoofdstuk over veiligheid heeft gelezen en begrepen, de verwerkingsmachine bedient en onderhoudt.
- is verantwoordelijk voor de veiligheidstechnische toestand van de verwerkingsmachine.
- stelt de verwerkingsmachine onmiddellijk buiten bedrijf als er gebreken optreden die de veiligheid negatief beïnvloeden.

Gevarenniveaus



WAARSCHUWING

- WAARSCHUWING wijst op een gevaar dat tot ernstig letsel kan leiden als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG

- VOORZICHTIG wijst op een gevaar dat tot letsel kan leiden als het niet wordt vermeden.



OPMERKING

- Het AANWIJZING-teken wijst op een aanwijzing die u in acht dient te nemen.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen. Voorzichtig: beknellingsgevaar!
Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- Voordat de verwerkingsmachine wordt gereinigd of onderhouden, moet deze altijd eerst van het stroomnet of perslucht net worden losgekoppeld.

Bediening

- De verwerkingsmachine is uitsluitend bedoeld voor gebruik door één persoon.
- De verwerkingsmachine is uitsluitend bedoeld voor stationair gebruik.

Opstelling

- Zorg voor voldoende verlichting.
- Bevestig de verwerkingsmachine alleen op een voldoende stabiele tafel.
 Draagcapaciteit: minstens 250 kg. Hoogte 850 mm (+/- 50 mm).
- De verwerkingsmachine mag zonder werktafel niet gebruikt worden.
- De verwerkingsmachine is niet beschermd tegen explosies. Niet in de buurt van lakinstallaties opstellen.
- De verwerkingsmachine mag niet midden in een ruimte worden geplaatst.

Veiligheidsvoorzieningen

- Breng geen wijzigingen aan de verwerkingsmachine aan.
- Veiligheidsvoorzieningen mogen niet worden verwijderd.
- Telkens voor u aan de slag gaat, bij elke dienstwisseling en elke keer als ander personeel wordt ingezet, moet u de werking van de veiligheidsvoorzieningen en machineonderdelen controleren.

Vervang beschadigde onderdelen door originele onderdelen van Blum.

Werktuigen

- Er mogen alleen boorkoppen met een snelle bescherming worden gebruikt.
- Tijdens het werk moet erop gelet worden dat alleen onberispelijk geslepen boren worden gebruikt. Boren goed aandraaien. Voor iedere inbedrijfsname moet worden gecontroleerd of de boren goed vastzitten.
- De draairichting van de boor in acht nemen. Maximale diameter 35 mm
- Bij het vervangen van de boren moeten alle boorkoppen worden verwijderd. Hoofdschakelaar [27] in positie "0"
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren en aanvullend gereedschap die in de bedieningshandleiding of in de catalogus van BLUM worden aanbevolen of vermeld.
- Er mogen alleen boorkoppen van Blum worden gebruikt.

Werkstuk

- Bij werkstukken die groter zijn dan de werktafel is het belangrijk met de nodige voorzichtigheid te werken. Gebruik aanvullende steunen.
- Beveilig het werkstuk tijdens de bewerking! Gebruik de motor van de verwerkingsmachine of, indien deze niet afdoend zijn, geschikte bevestigingsvoorzieningen.
- Vergewis u vóór het inschakelen van de verwerkingsmachine ervan dat er naast het werkstuk geen werktuigen of andere voorwerpen op de werktafel liggen!

Werkzaamheden

- Bij het loslaten van de boorschakelaar [28] lopen de boren achter; wacht tot ze stilstaan.
- Niet manipuleren met de hand of andere voorwerpen binnen het werkbereik (A) van de verwerkingsmachine brengen tijdens het boren of inpersen.
- Gebruik de verwerkingsmachine alleen als de afzuiging is ingeschakeld.
- De onderdruk in de afzuiginstallatie moet 250-300 mbar bedragen.
- De gemiddelde lichtsnelheid van de afzuiginstallatie moet minstens 20 m/sec bedragen.
- Zet na het beëindigen van het werk de hoofdschakelaar altijd op POS. "0".

Reparatie en onderhoud

- Bij vragen staat elke BLUM-service-instantie tot uw dienst.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet mag alleen door een elektricien worden uitgevoerd.
- Controleer voor elk gebruik de elektrokabel en pneumatische slangen op schade.
- Reparaties mogen alleen door geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

- De nationale bepalingen, het arbeidsrecht, de ongevallenpreventie en de richtlijnen in verband met afvalverwijdering moeten worden nageleefd.
- Draag een veiligheidsbril.
- Draag gehoorbescherming.
- Draag geschikte werkkledij.

Waarschuwborden



Voordat u de verwerkingsmachine op het stroomnet aansluit, moet u zich ervan vergewissen dat u **ALLE** veiligheidsaanwijzingen, waarschuwborden en de bedieningshandleiding hebt begrepen.



Houd niet-geautoriseerde personen uit de buurt van de verwerkingsmachine. De verwerkingsmachine mag slechts door telkens **1** persoon worden bediend.



Draag tijdens het werken met de machine altijd een veiligheidsbril.



Draag tijdens het werken met de machine altijd gehoorbescherming.



Voorzichtig: beknellingsgevaar!



Hier niet optillen.



Niet in de boren grijpen.



Voorzichtig spanning - Gevaar voor elektrische schok.

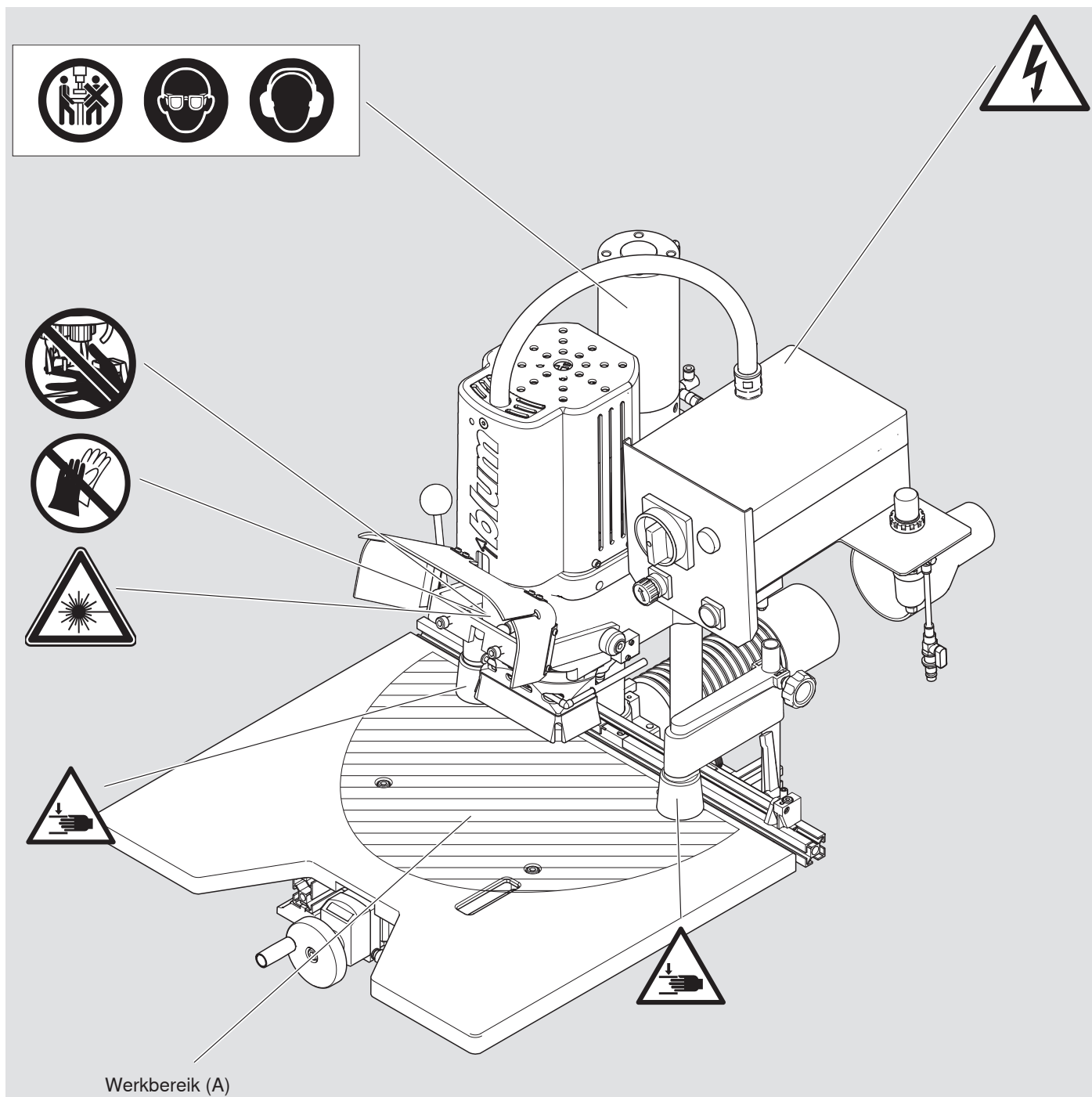


Niet met handschoenen werken.



Niet in de lasersstraal kijken.

Positie van waarschuwborden en gevarenczones



MINIPRESS P



Veiligheid

Positie van typeplaatje

Typeplaatje: MINIPRESS P [A]

Type apparaat: bewerkingsmachines

MINIPRESS P



Ref. No.: M53.1000.01

SN: **xx 12345-8**

Julius Blum GmbH

6973 Hoechst

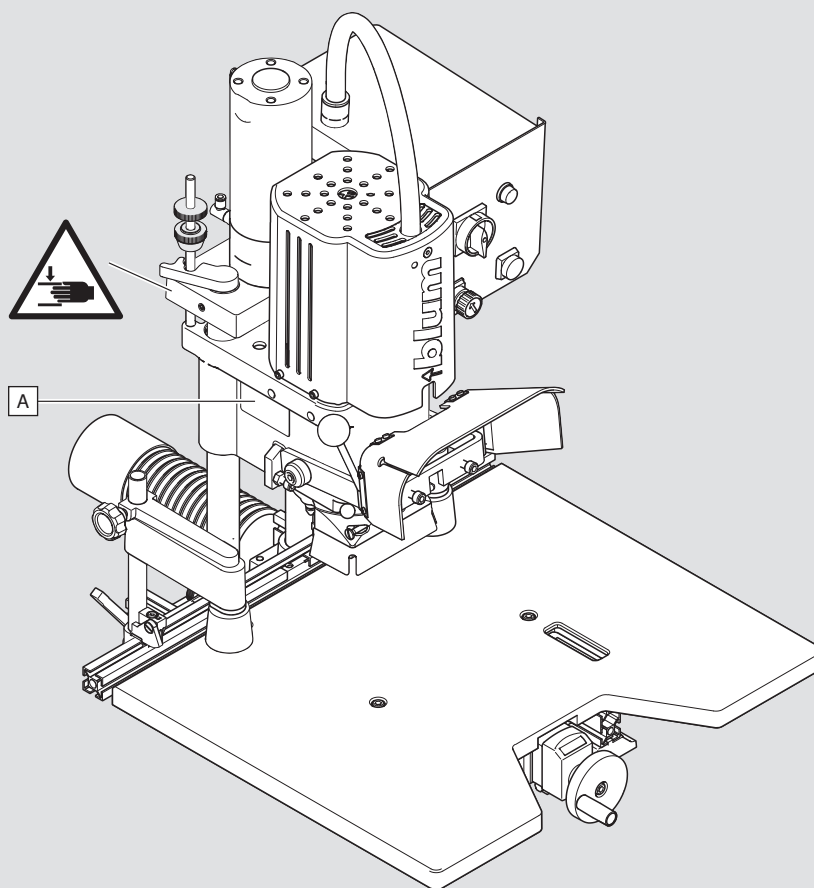
Industriestrasse 1

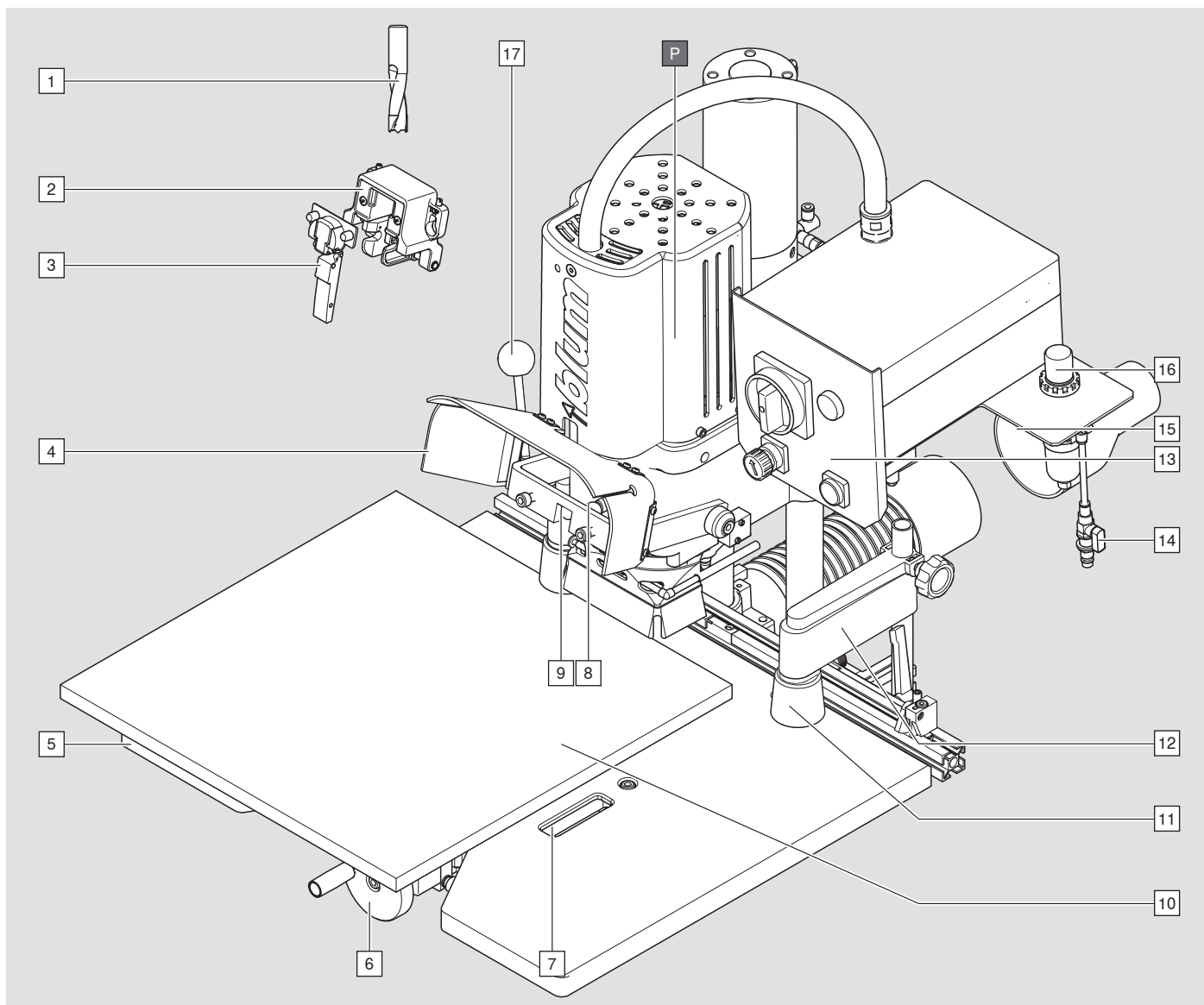
Austria

Made in Austria

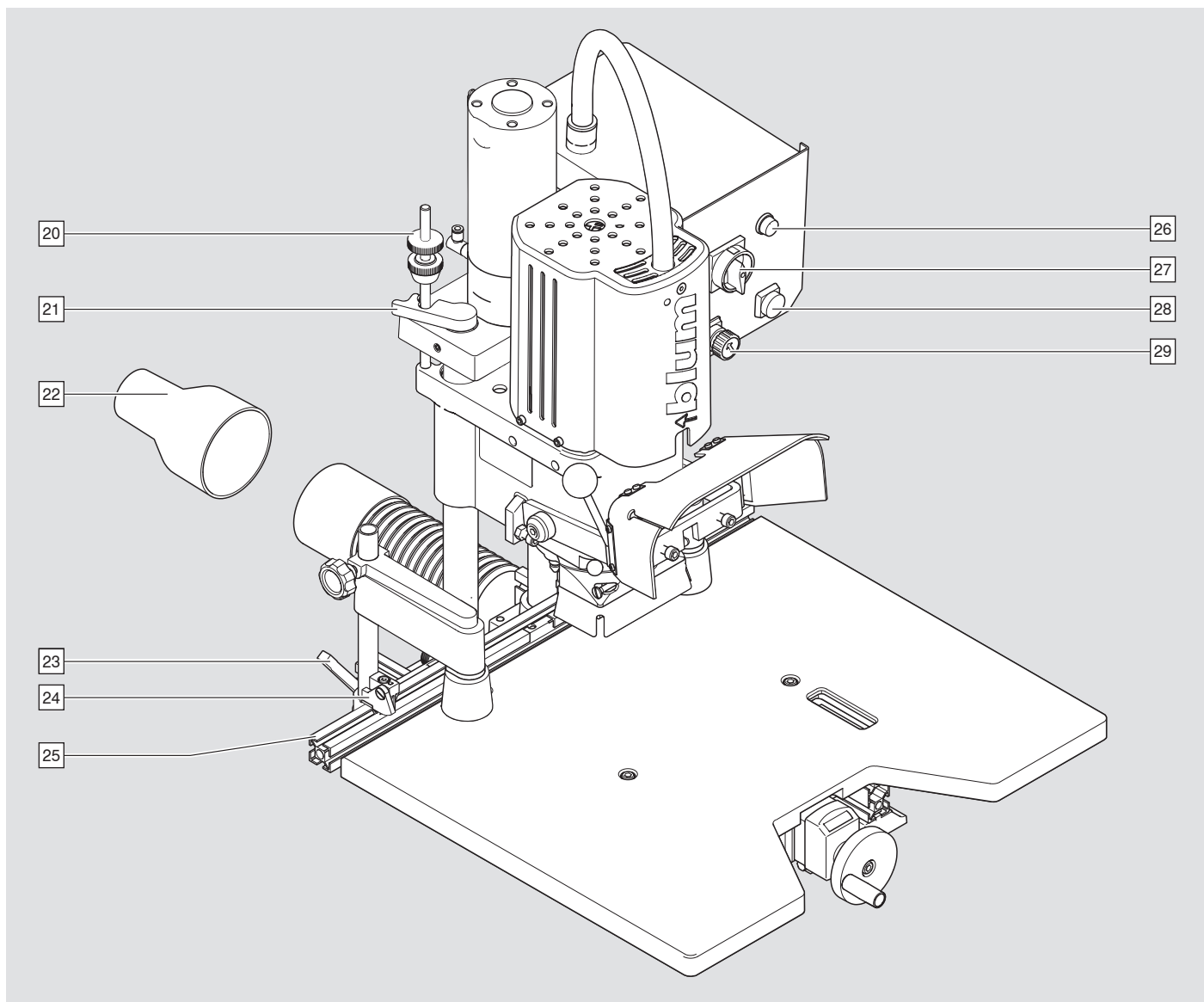


Symboolbeeld

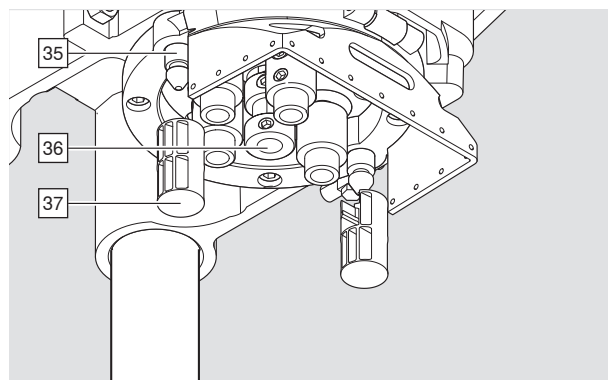




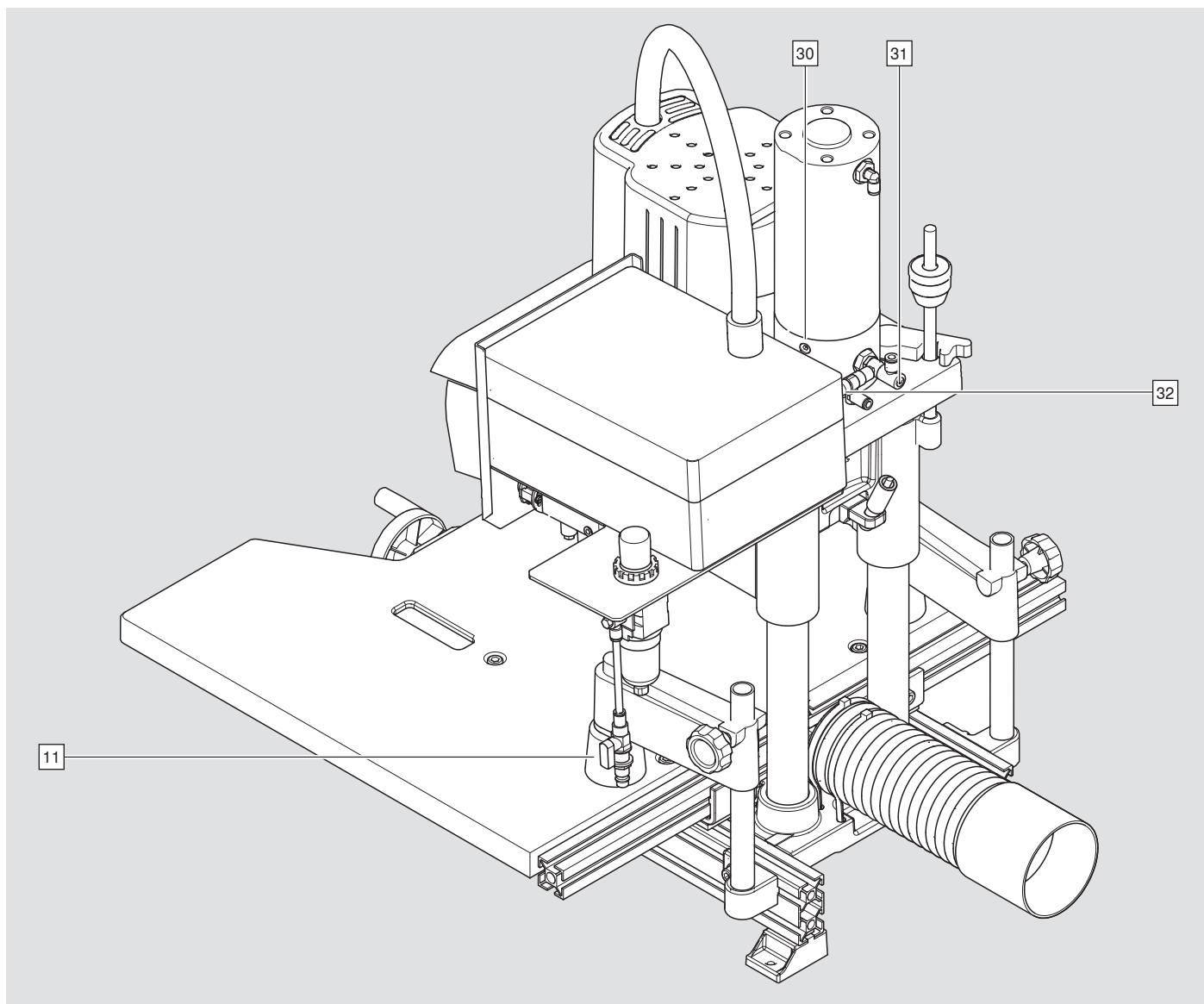
- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Boor | 13 Bedieningsbord (Paneel) |
| 2 Inpersstempel | 14 Luchtkraan |
| 3 Scharnier | 15 Manometer |
| 4 Zwenkbeugel | 16 Filterdrukregelaar |
| 5 Werktafel | 17 Zwenkbeugel matrijs |
| 6 Instelling aanslagsysteem | P Zwaartepunt van machine |
| 7 Schaal tafelinstelling | |
| 8 Boorkop-bevestigingsstift | |
| 9 Hendel boorbeeld | |
| 10 Werkstuk | |
| 11 Klem afdekkap | |
| 12 Klemarm | |



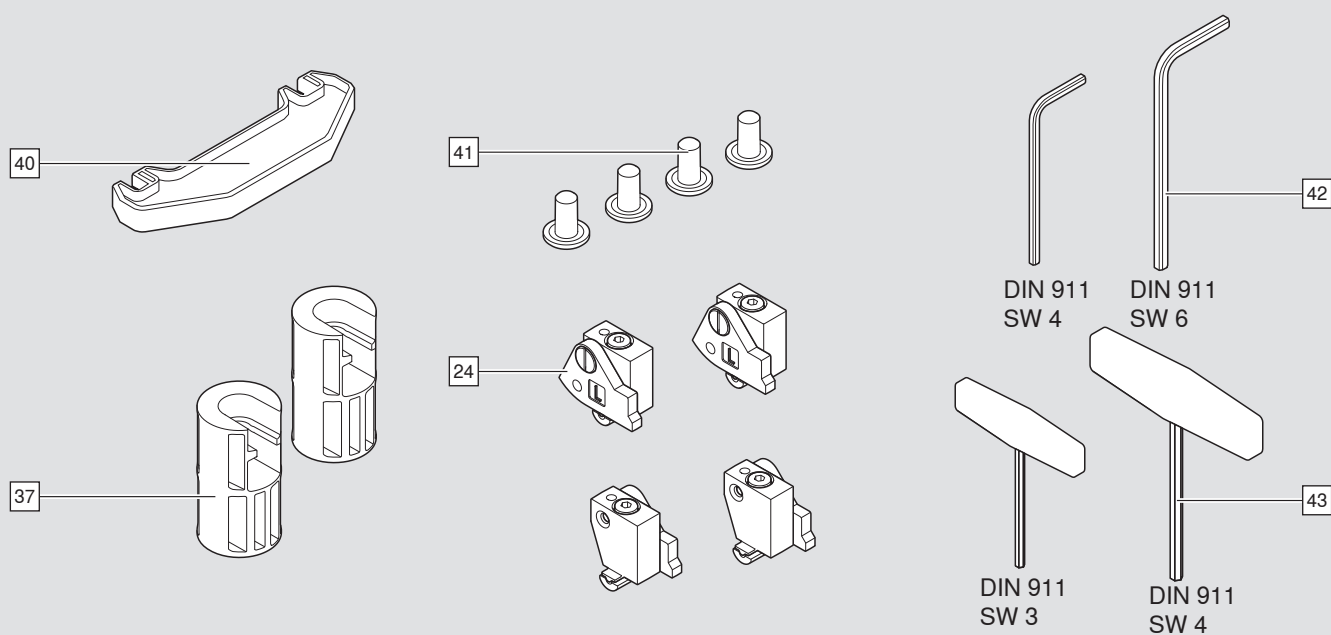
- 20 Kartelmoer diepte-instelling
- 21 Zwenkbeugel afstand 13 mm
- 22 Afzuiging trechter
- 23 Voorinstelling (laterale instelling links/rechts 16 mm)
- 24 Zwenkaanslag
- 25 Basisliniaal
- 26 Controlelamp
- 27 Hoofdschakelaar
- 28 Boorschakelaar
- 29 Keuzeschakelaar motor



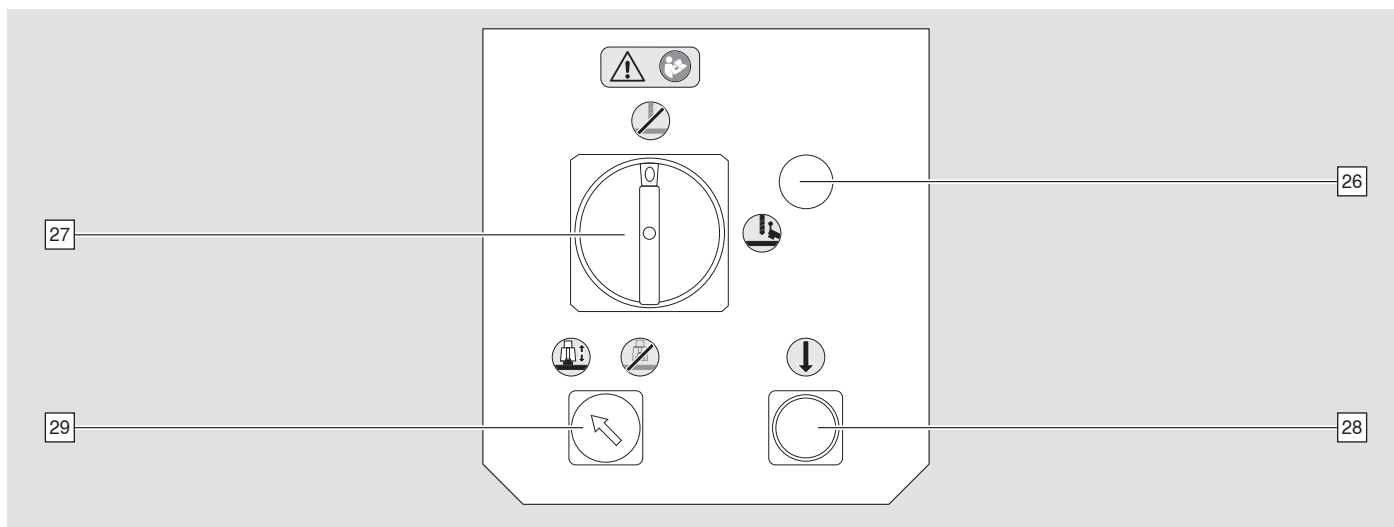
- 35 Bout
- 36 Boorhouders
- 37 Boordieptestop M30.1304.02



- 11 Klem afdekkap
- 30 Daalsnelheidsrem
- 31 Ontluchtingskraan cilinder
- 32 Daalsnelheid regeling



- 24** Zwenkaanslag
- 37** Boordieptestop M30.1304.02
- 40** Rastermal M30.0901
- 41** Afdekkappen
- 42** Inbus-hoekschroevendraaier
- 43** T-greepschroevendraaier inbus



WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- Voordat de verwerkingsmachine wordt gereinigd of onderhouden, moet deze altijd eerst van het stroomnet of persluchtnet worden losgekoppeld.
- De hoofdschakelaar [27] scheidt de verwerkingsmachine van het persluchtnet!



[27] Controlelamp [26] brandt niet.

- Motor kan niet gestart worden
- Er kan geremd worden



[27] Controlelamp (26) brandt.

- Boren en beslag inzetten mogelijk
- De optische prikmal brandt



[29] Pos. Motor uit:

Door het indrukken en draaien van de motor wordt de motor uitgeschakeld.
Bij het indrukken van de boorschakelaar [28] blijft de motor ingetrokken.



[29] Pos. motor aan:

Door de boorschakelaar [28] in te drukken, wordt de motor automatisch uitgetrokken. Door het kort indrukken van de keuzeschakelaar motor [29] wordt de motor weer losgemaakt.



Door de boorschakelaar [28] in te drukken, wordt de werkstap uitgevoerd.

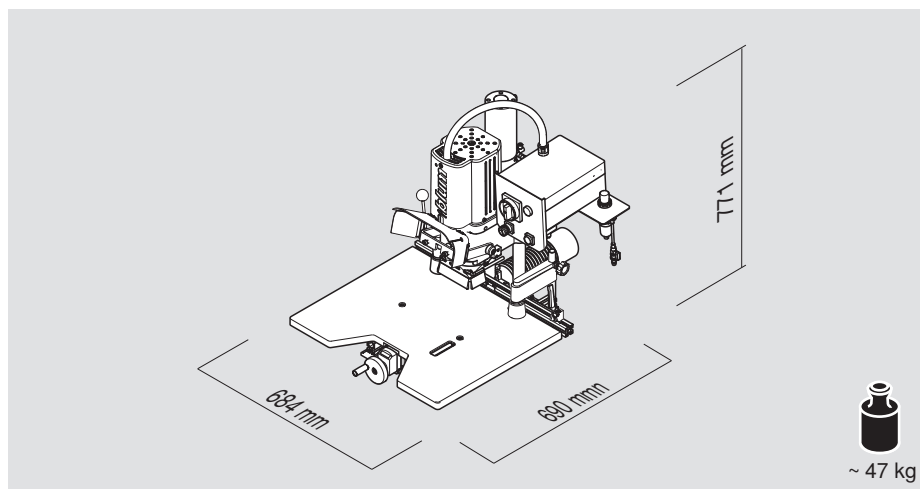
Als de boorschakelaar [28] slechts enkele millimeter diep wordt ingedrukt, dan gaat het booraggregaat zeer langzaam naar beneden. Boorschakelaar [28] indrukken tot de boordiepte bereikt is.
Zodra de boordiepte is bereikt, de boorschakelaar [28] loslaten.

MINIPRESS P

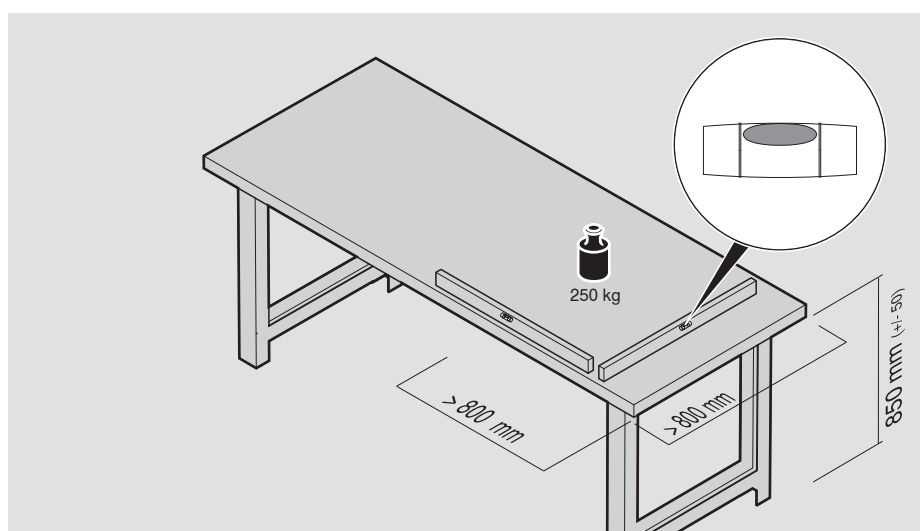


Ingebruikname

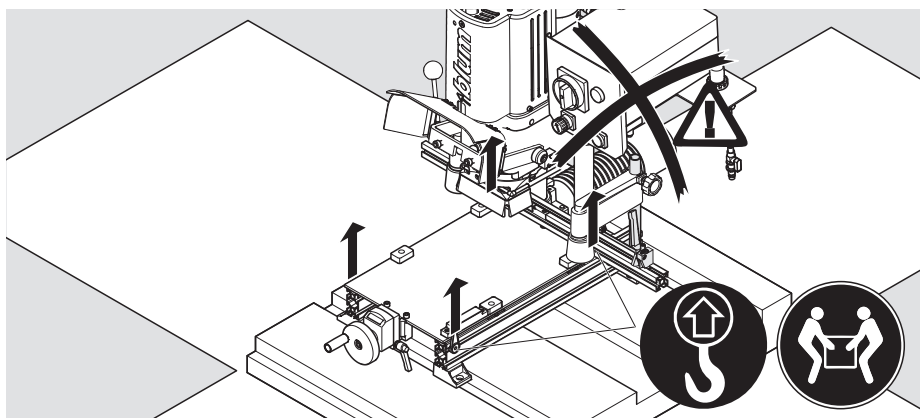
Nodige ruimte verwerkingsmachine



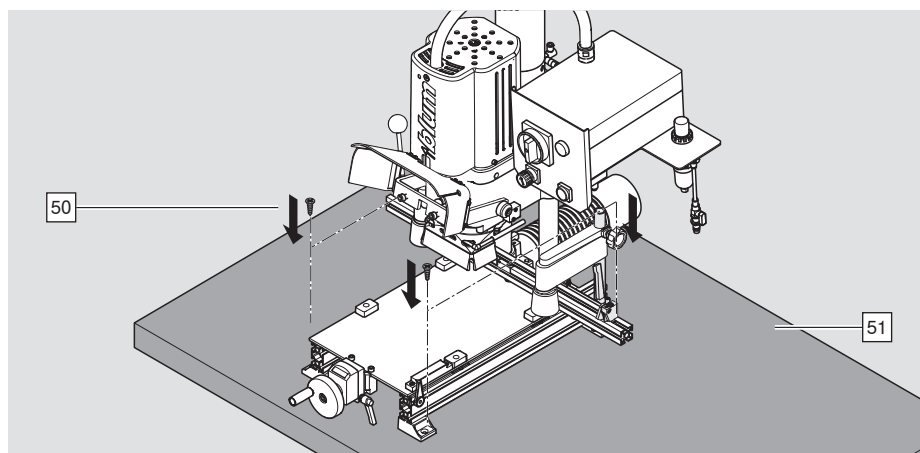
- Nodige ruimte met EASYSTICK, zie hoofdstuk "Extra informatie"



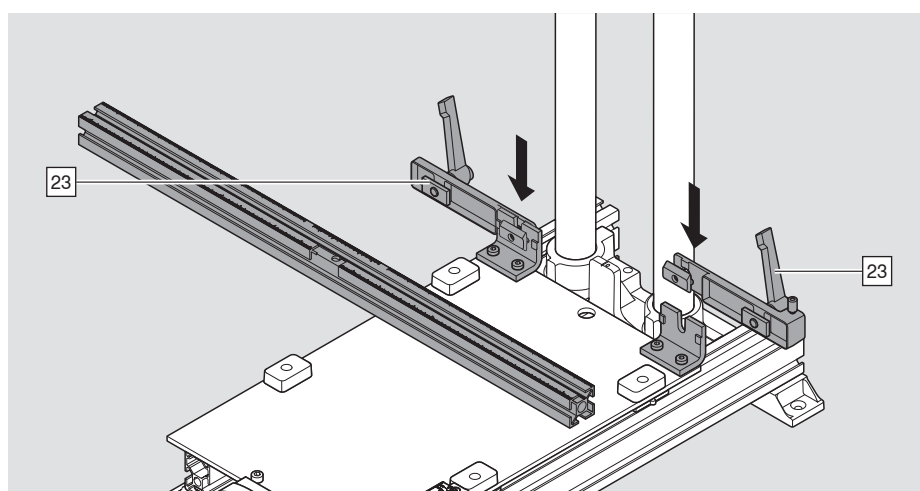
Uitpakken en opzetten



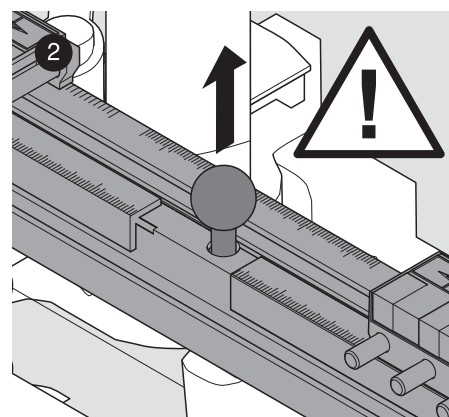
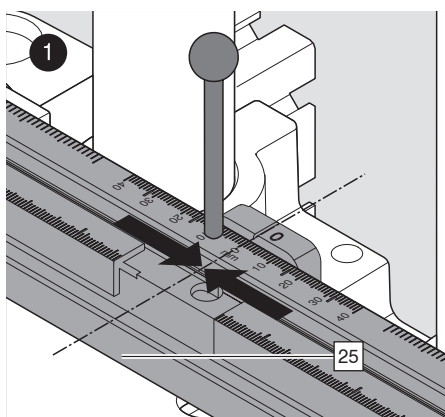
- Doos openen.
- Verwerkingsmachine met twee personen op de werktafel heffen.



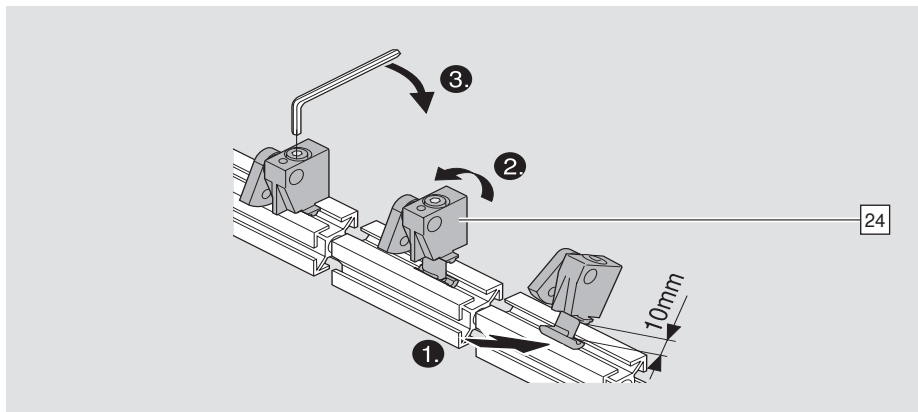
- De verwerkingsmachine met schroeven [50] vastschroeven aan de werkbank [51].



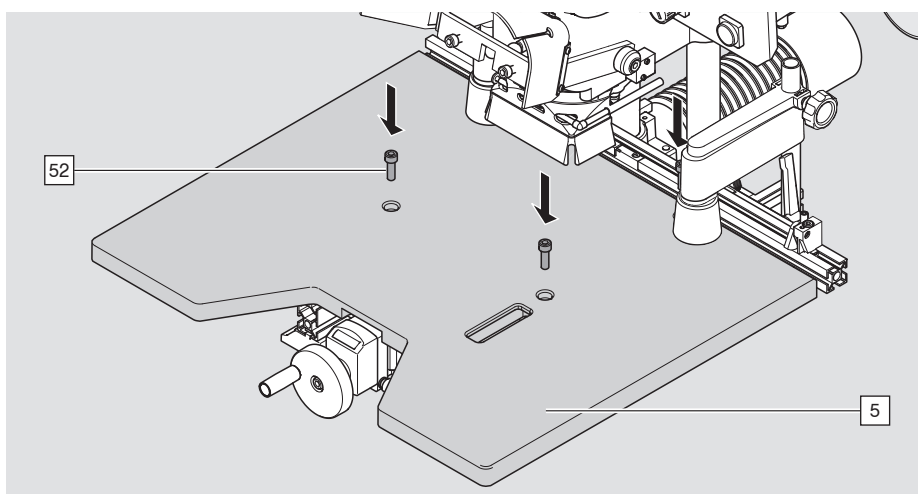
- Montage van het pakket [23] MZE.1300 (optioneel toebehoren) volgens bijgevoegde montagehandleiding BA-119.



- Grondliniaal [25] in het midden positioneren.
- De EASYSTICK kan ook worden gemonteerd.



- Klemschroef losdraaien tot de tegenplaat 10 mm uitsteekt.
- Zwenkaanslag [24] op lineaal zetten bij volledig uitgedraaide stelschroef.
- Klemschroef aandraaien.



i OPMERKING

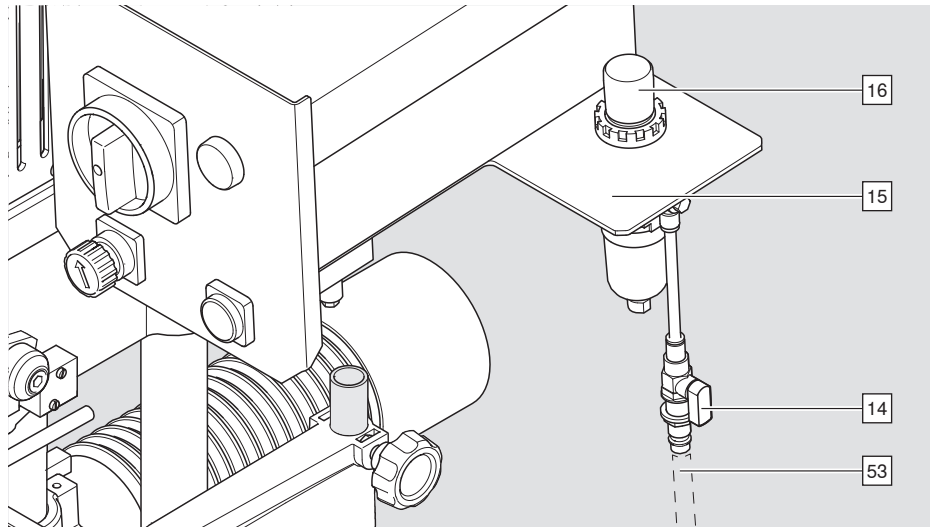
- De verwerkingsmachine mag zonder werktafel [5] niet gebruikt worden. Door middel van de meegeleverde bevestigingsschroeven [52] wordt de verwerkingsmachine en de werktafel [5] verbonden met elkaar.

Toebehoor-werkblad MZA.5300 tafel.

- Werkblad [5] op frame leggen.
- Werkblad [5] aan frame bevestigen.

Werktafel [5] vervaardigen, zie hoofdstuk "Extra informatie".

Aansluiting persluchtnet



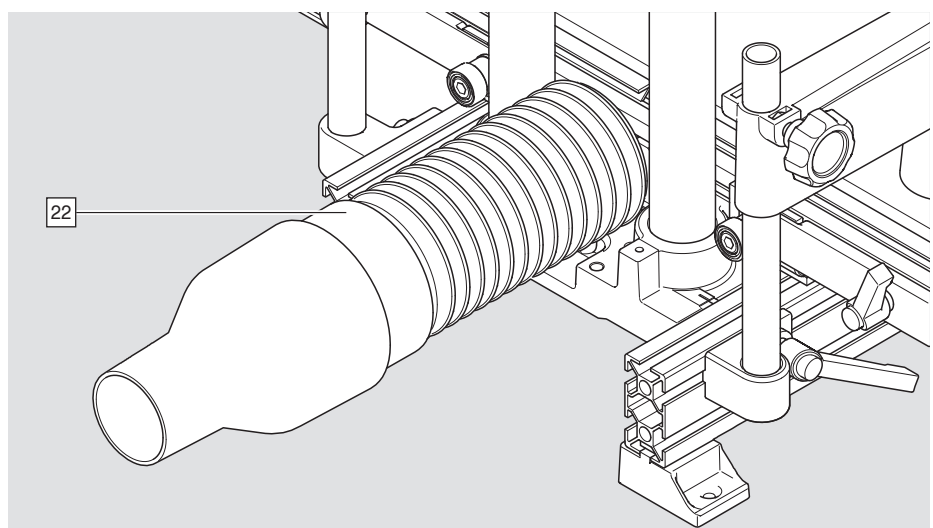
i OPMERKING

- Bij het volgende proces kan het booraggregaat een beweging maken.
- Er mag alleen olievrije perslucht worden gebruikt.
- In de aansluiting van de luchtdruk moet een snelkoppeling met een maximale afstand van 3 m van de machine geplaatst worden.

- Luchtleiding [53] op de luchtfiltereenheid steken.
- Luchtkraan [14] openen.
- De op de manometer [15] weergegeven druk moet 5 - 7 bar / 73 - 101 psi / 0,5 - 0,7 MPa aanduiden.
- Met de draaigreep [16] kan de druk worden ingesteld.

Het luchtverbruik per arbeidscyclus is 1,5 liter.

Aansluiting afzuiging

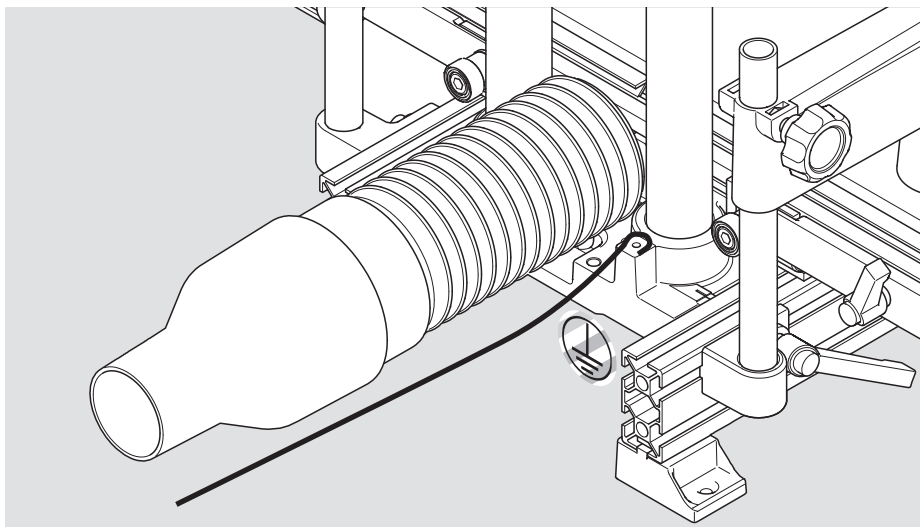


- Afzuigslang op de afzuigstukken [22] plaatsen en fixeren.
Zie voor toebehoren www.blum.com

i OPMERKING

- De gemiddelde lichtsnelheid van de afzuiginstallatie moet minstens 20 m/sec bedragen.
- De onderdruk moet 250-300 bar bedragen.
- Volumestroom 570 m³/h.

Aarding afzuiging



- Verbind de spiraaldraad van de zuigslang met de verwerkingsmachine.

Aansluiting stroomnet

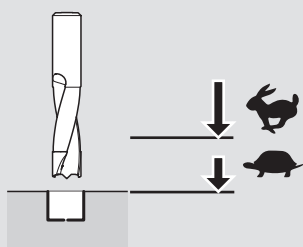
- Hoofdschakelaar [27] op positie "0" zetten.

i OPMERKING

- De verwerkingsmachine is op de spanning volgens het typeplaatje en kabeletiket berekend.
- De stekkerdoos moet met een PE-aardingscontact zijn uitgerust.
- De stekkerdoos moet met een nulleider zijn uitgerust.
- De stekkerdoos moet met een zekering van 16 A zijn beveiligd.
- Ontkoppel de verwerkingsmachine na afloop van de werkzaamheden van het stroomnet.
- Vermijd een overbelasting van de stekkerdoos.
- U mag de afzuiging en verwerkingsmachine niet samen met een stekkerdoos of kabeltrommel gebruiken.
- Gebruik voor elke afzuiging en verwerkingsmachine een eigen beveiligde stekkerdoos.

- Elektrische stekker insteken.
- Als de draairichting van de motor niet correct is, raadpleeg dan het hoofdstuk "Wat doen als".

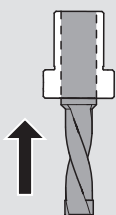
Overzicht instellen



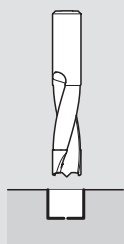
Materiaalafhankelijke aanpassingen
(zachthout / hardhout)



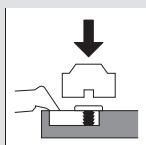
Boorbeeld instellen



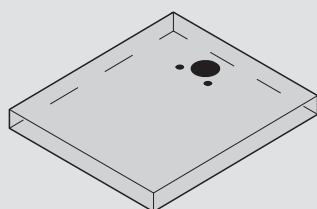
Boren uitrusten



Boordiepte instellen



Matrijs monteren



Maten instellen

MINIPRESS P



Instellen

Instellen



WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

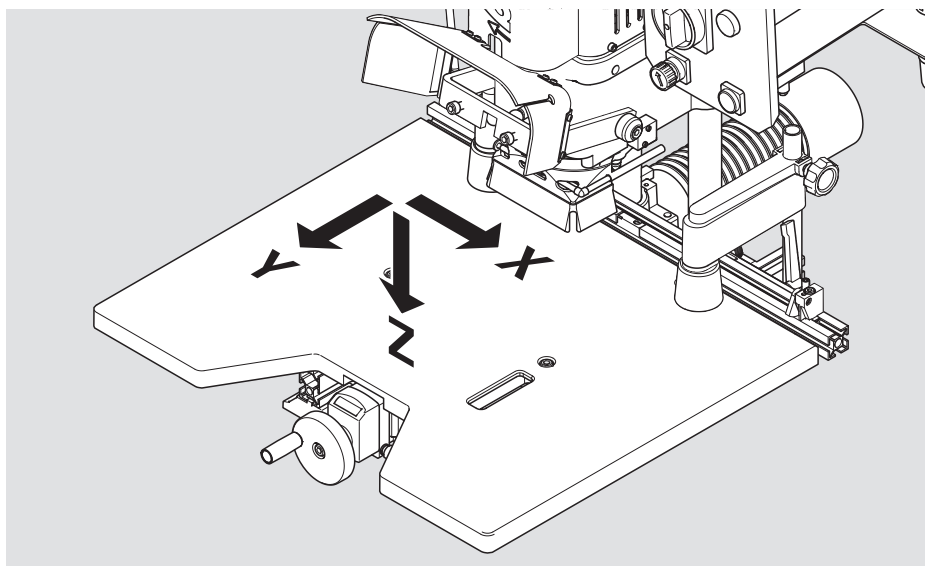
Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

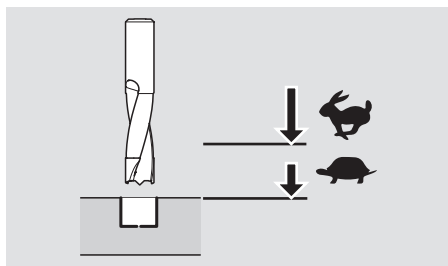
- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- De hoofdschakelaar [27] op de positie "0" instellen.

Coördinatensysteem machine

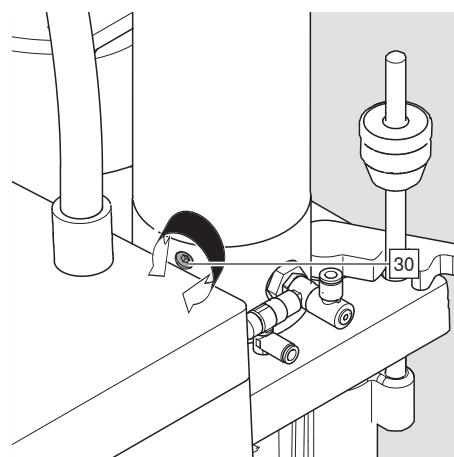
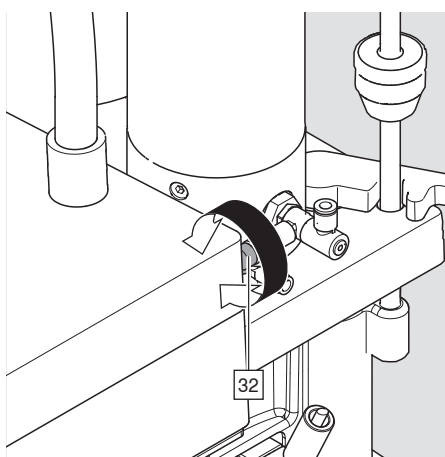
Coördinatensysteem voor gebruik met EASYSTICK (optioneel)



Materiaalafhankelijke aanpassingen (zachthout / hardhout)

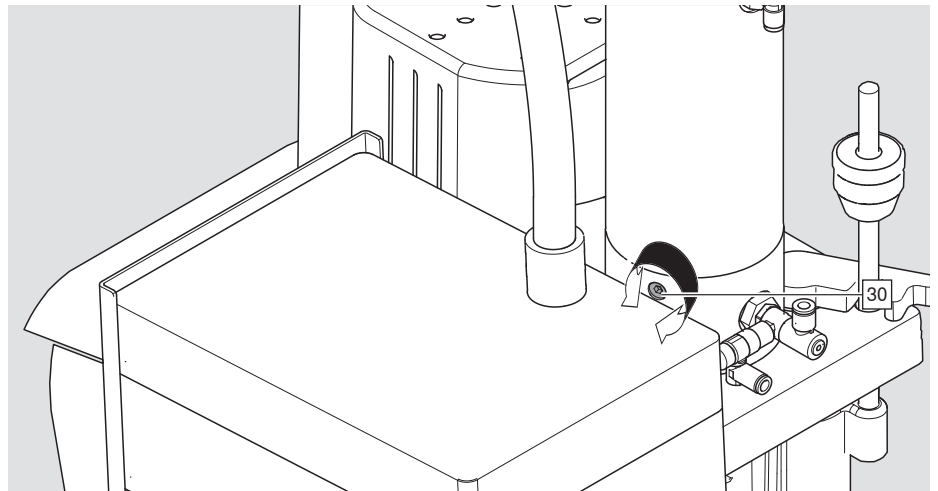
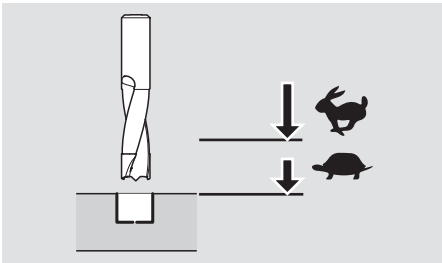


Daalsnelheid instellen



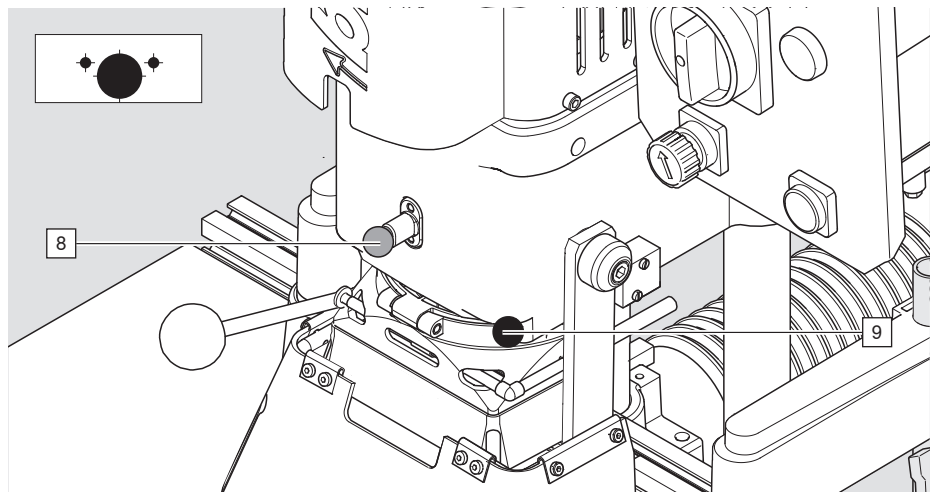
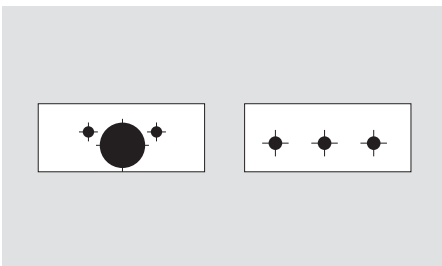
- De daalsnelheid voor boorkoppen wordt ingesteld met de smoorklep [32], zonder boorkop met de daalsnelheidsrem [30].

Daalsnelheidsrem instellen

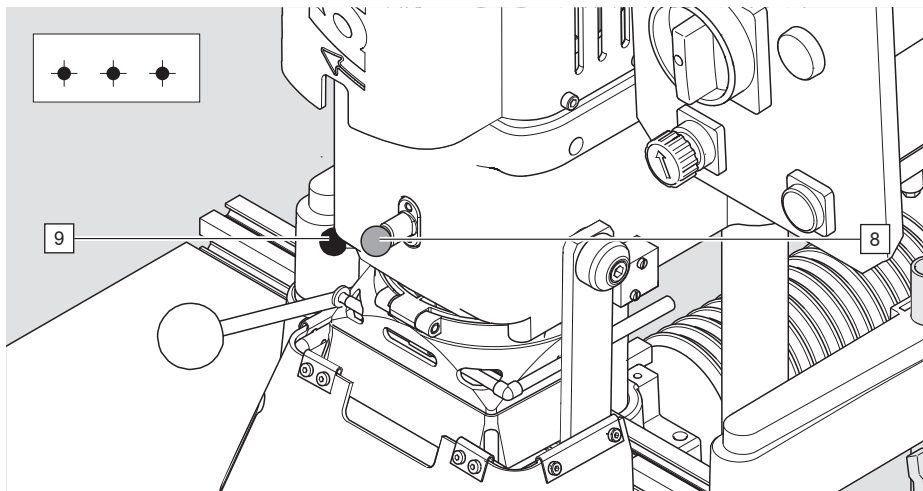


- De daalsnelheidsrem [30] (bij bewerking zonder boorkop) remt de daalsnelheid af vlak voordat de boor in het werkstuk dringt. De daalsnelheidsrem wordt op de cilinder ingesteld door deze te draaien.
- sneller: daalsnelheidsrem (30) naar links draaien
- langzamer: daalsnelheidsrem (30) naar rechts draaien

Boorbeeld instellen

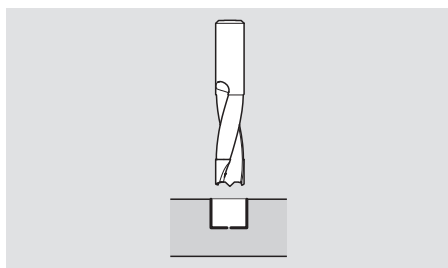


- Trek de boorkop-bevestigingsstift (8) uit.
- Verschuif tegelijkertijd de hendel (9) op het symbool "scharnier".
- Laat de boorkop-bevestigingsstift (8) weer grijpen.

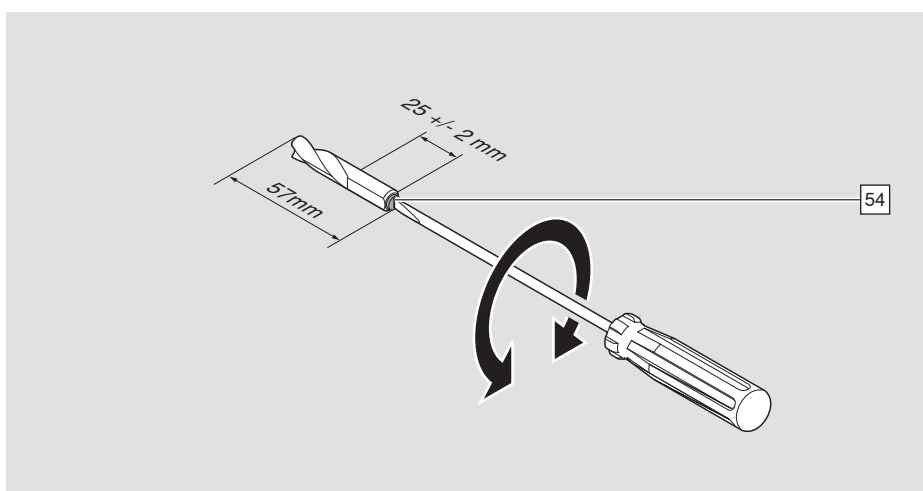


- Trek de boorkop-bevestigingsstift (8) uit.
- Verschuif tegelijkertijd de hendel (9) op het symbool "gatenpatroon".
- Laat de boorkop-bevestigingsstift (8) weer grijpen.

Boordiepte instellen



Alle instelwerkzaamheden hebben betrekking op een boorlengte van 57 mm.



- Door het draaien van de stelschroef [54] kan de boorlengte worden ingesteld. De boorlengte moet 57 mm zijn.
- Alle boren moeten even lang zijn.
- Als de boor niet meer de juiste lengte heeft, moet de boor worden vervangen.

Boren uitrusten



WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

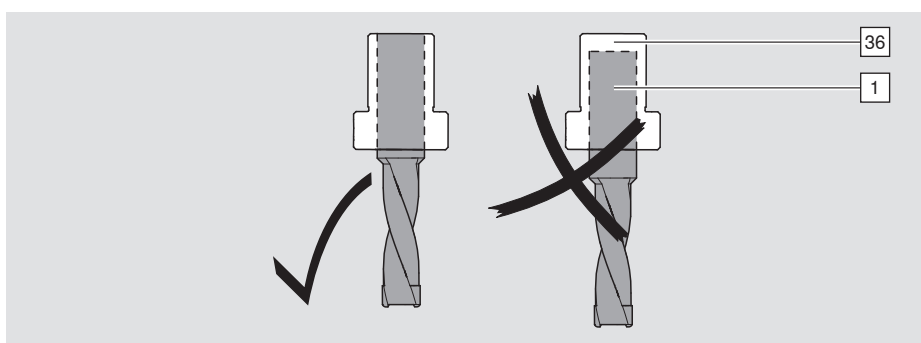
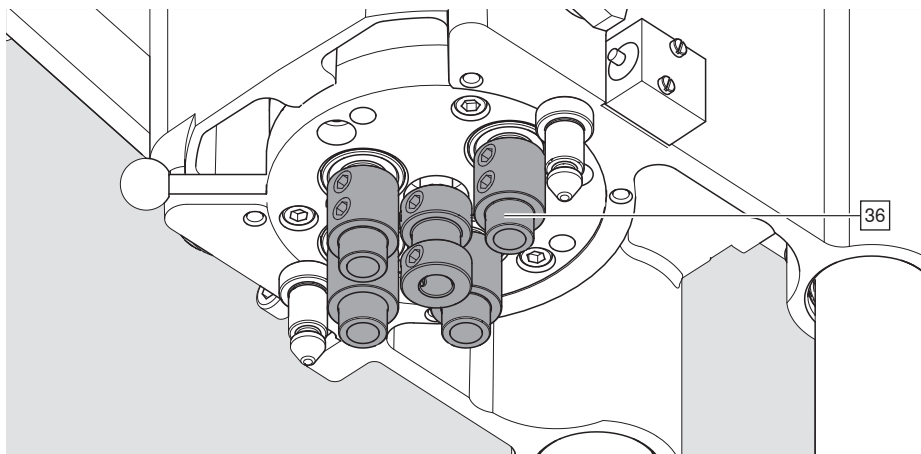
Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- De hoofdschakelaar [27] op de positie "0" instellen.

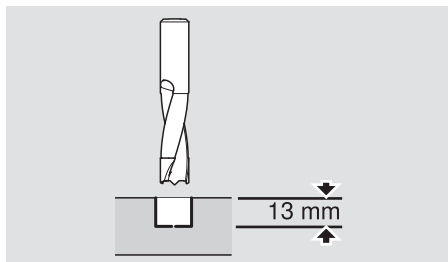
i

OPMERKING

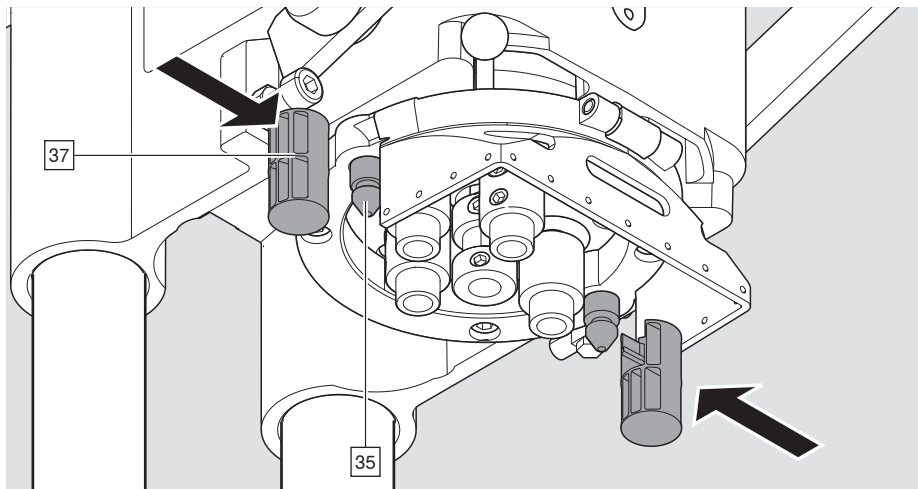
- Draai de bevestigingsschroeven in de boorhouder niet volledig aan. Het volledig aandraaien beschadigt de boorhouder.
- De boorhouders en boren zijn kleurcodeerd.
Rood: linksom draaiend
Zwart: rechtsom draaiend



- Steek de boor [1] zo ver mogelijk in de boorhouder [36].
(Pijl aan het boorgat moet in de richting van de bevestigingsschroeven staan)
- Draai de bevestigingsschroeven met een inbussleutel vast.
- Steek afdekkappen [41] in de vrijblijvende boorhouders, zodat het bevuilen van de boorhouder en het zelfstandig uitdraaien van de bevestigingsschroef worden verhinderd.

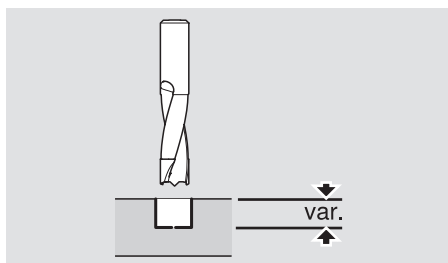


Vaste boordiepte 13 mm



Een mogelijkheid voor een constante boordiepte is de montage van een boordieptestop [37]. Indien de boordieptestop [37] wordt gemonteerd, dan bedraagt de boordiepte onafhankelijk van de dikte van het werkstuk 13 mm.

- Druk de boordieptestop [37] op de bouten [35] van de borgring totdat deze niet verder kan.



Variabele boordiepte



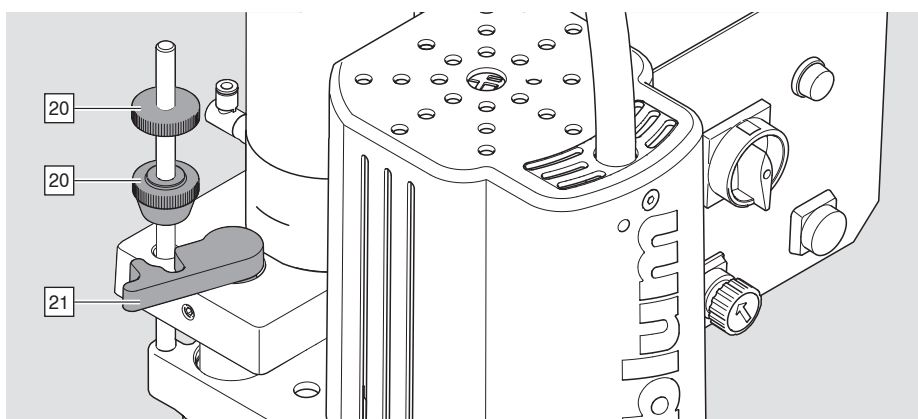
WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- De hoofdschakelaar [27] op de positie "0" instellen.

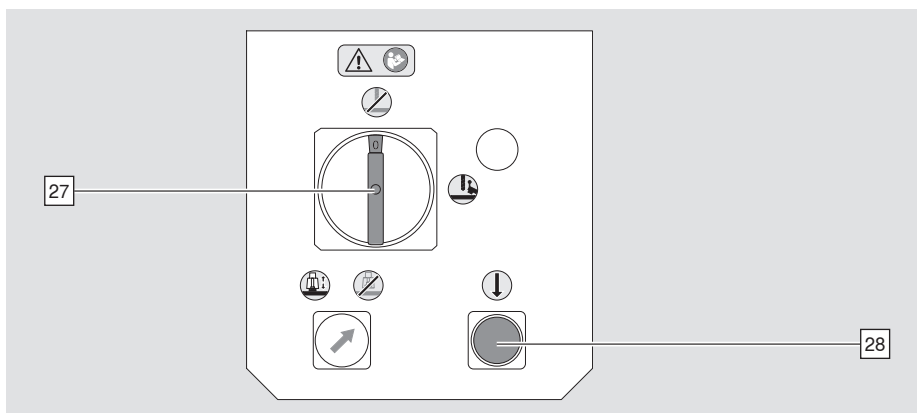


- Draai beide kartelmoeren [20] naar boven.
- Draai de afstandszwenkbeugel [21] richting de draadstang.

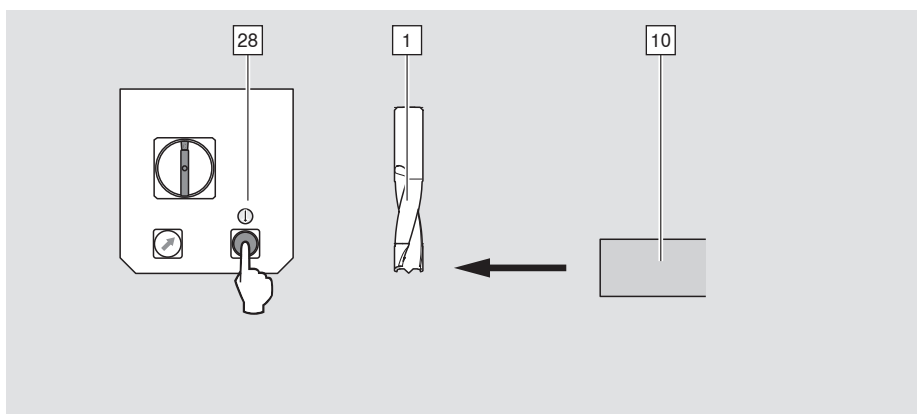


OPMERKING

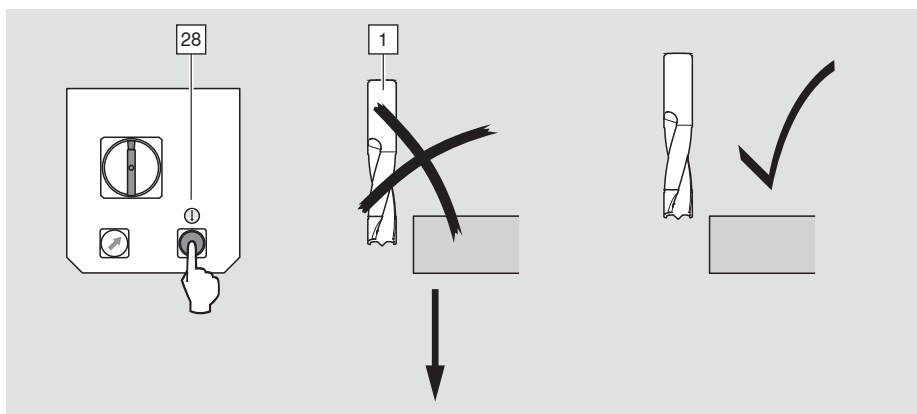
■ Een boor met een boorlengte van 57 mm moet worden vastgeklemd.



- De hoofdschakelaar [27] in de positie "0" draaien.
- De boorschakelaar [28] iets indrukken (1 mm diep).
Vervolgens beweegt het booraggregaat langzaam naar beneden.



- De boorschakelaar [28] ingedrukt houden totdat de eindpositie is bereikt en deze vasthouden.
- Het werkstuk [10] richting de boor [1] schuiven.



De snijkant van de boor [1] moet gelijk liggen met de bovenkant van het werkstuk [8]

- De boorschakelaar [28] ingedrukt blijven houden.
- De afwijking vaststellen

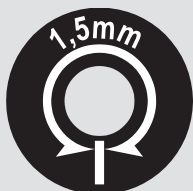
MINIPRESS P



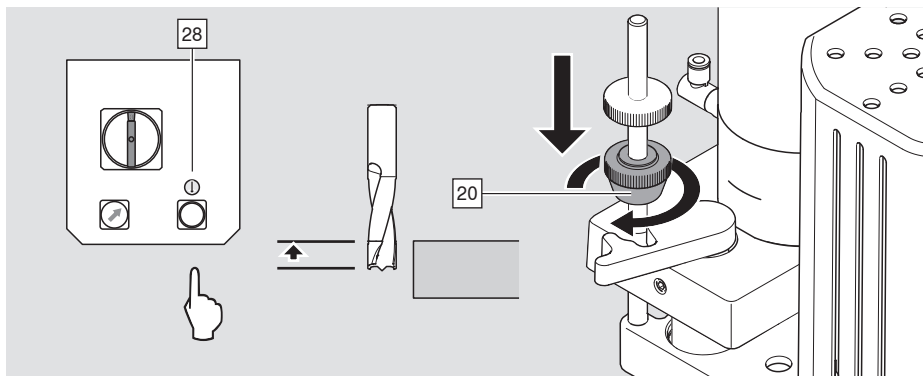
i

OPMERKING

■ Eén omwenteling resulteert in een verstelweg van 1,5 mm.

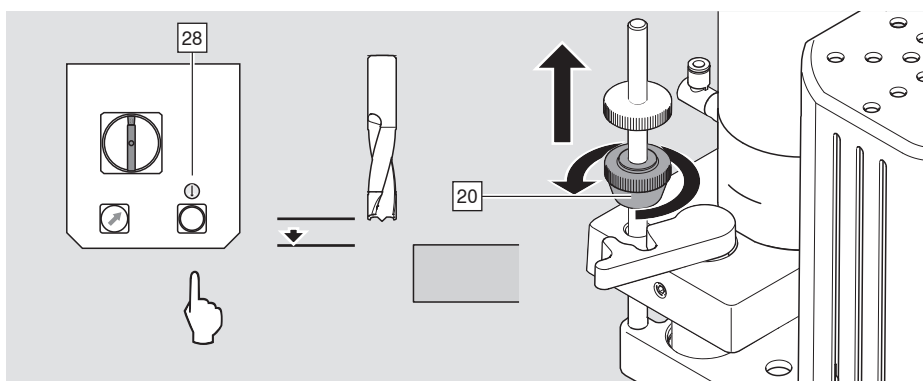


Instellen



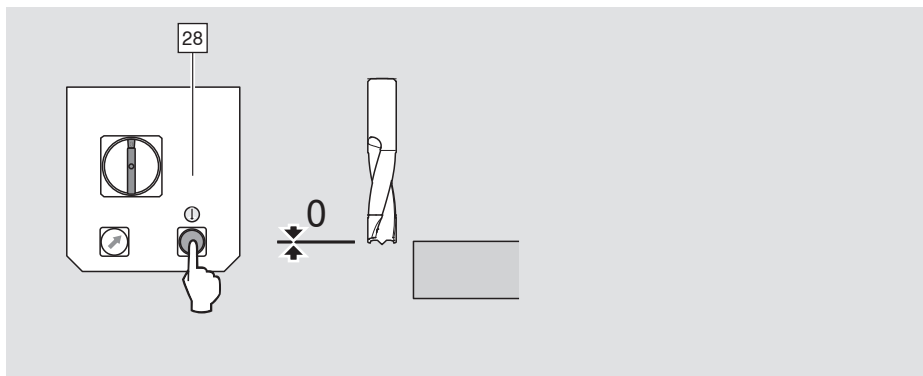
De snijkant van de boor bevindt zich onder de bovenkant van het werkstuk.

- De boorschakelaar [28] loslaten.
- Draai de kartelmoer [20] rechtsom.



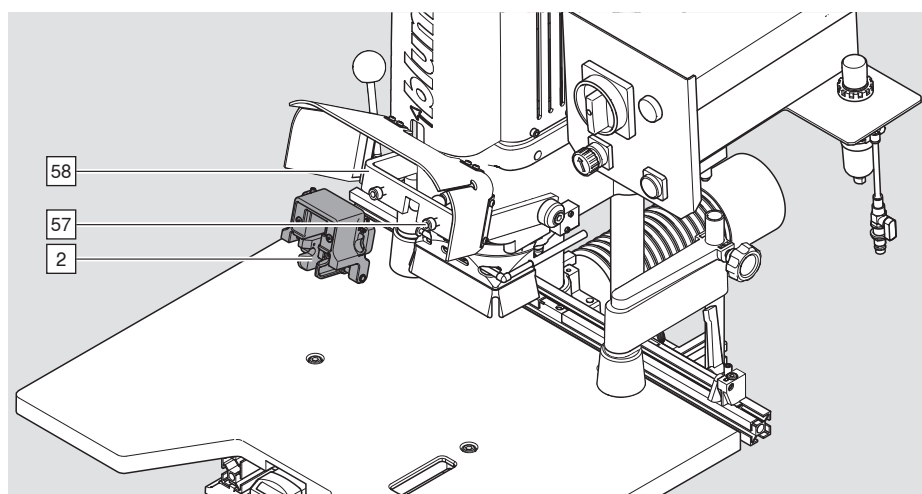
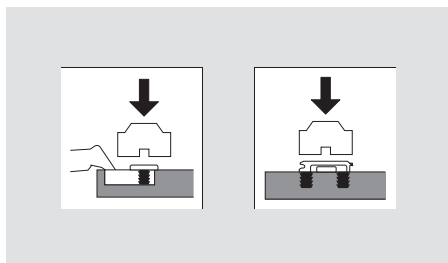
De snijkant van de boor bevindt zich boven de bovenkant van het werkstuk.

- De boorschakelaar [28] loslaten.
- Draai de kartelmoer [20] linksom.

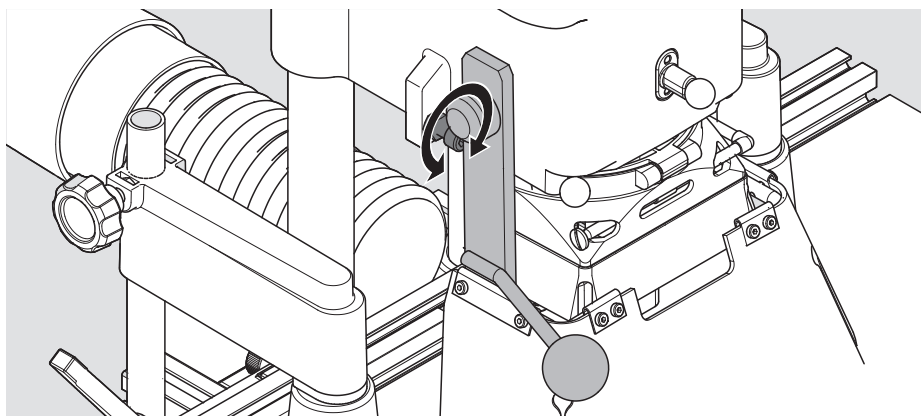


- Druk op de boorschakelaar [28] en controleer de instelling van de boordiepte opnieuw.
- Houd na de instelling tegen met de bovenste kartelmoer [20].
- Als de boordiepte niet correct is, dienen de werkstappen herhaald te worden.

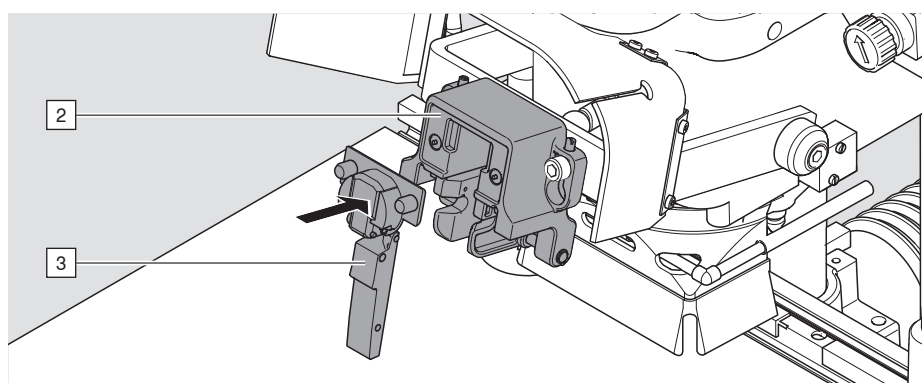
Matrijs monteren



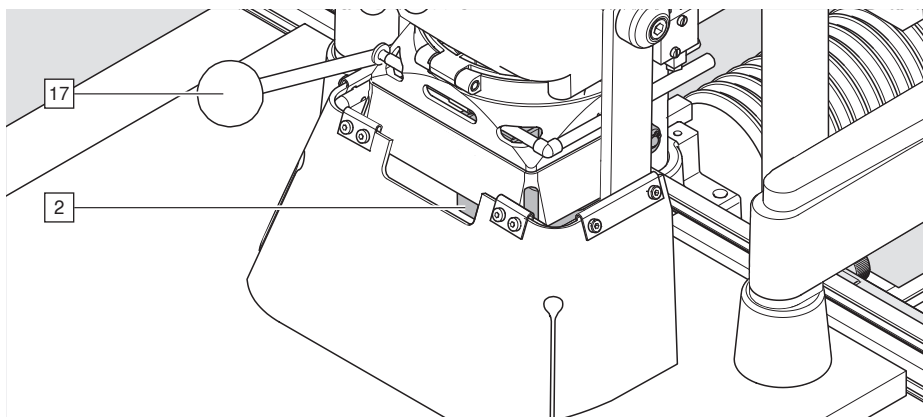
- Plaats de matrijs [2] op de twee schroeven [57] op de zwenkbeugel [58].
- De schroeven [57] dusdanig aandraaien dat de matrijs zonder speling bevestigd is.



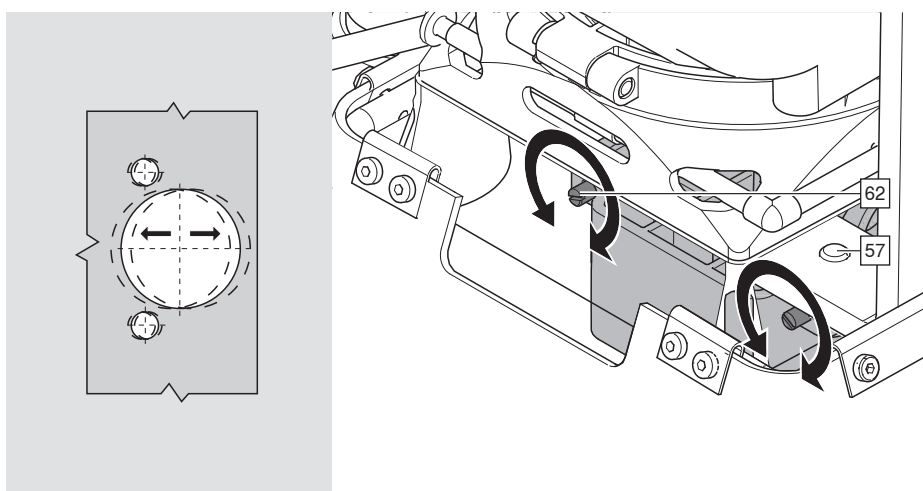
- Indien nodig kan de matrijs [2] loodrecht op het werkstuk [10] worden uitgelijnd.



- Klik het scharnier [3] vast op de matrijs [2].

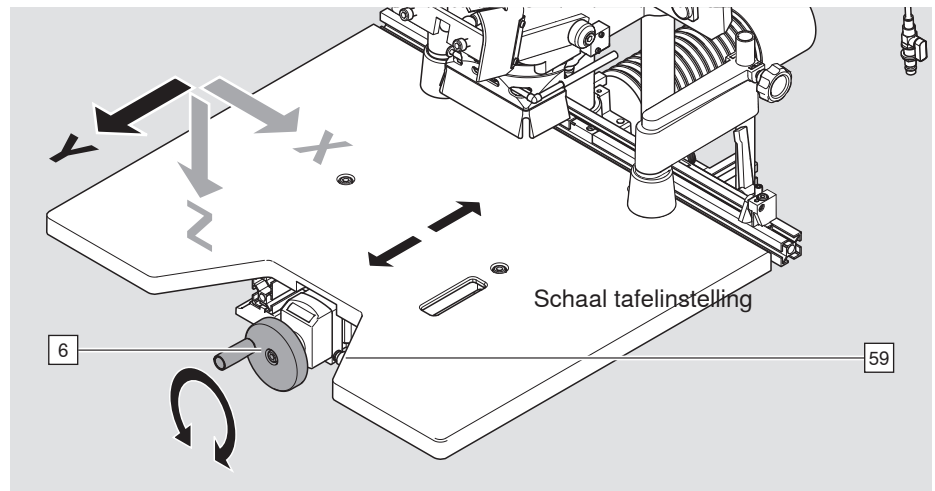
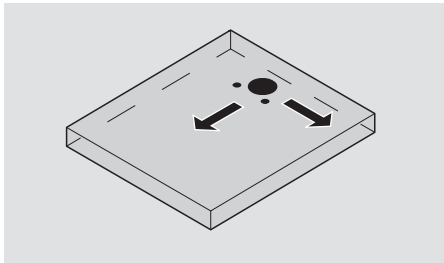


- Draai de matrijs [2] met behulp van de matrijszwenkbeugel [17] naar beneden.



- De matrijs [2] kan nauwkeurig worden ingesteld, zodat het scharnier precies over het potgat past.
- Draai de schroef [57] één omwenteling los.
- Stel de matrijs in met de schroefdraadpennen [62].
- Draai de schroef [57] goed vast.
- Proefboringen uitvoeren, zie hoofdstuk "Boren en inzetten"

Werkstukgerelateerd instellen



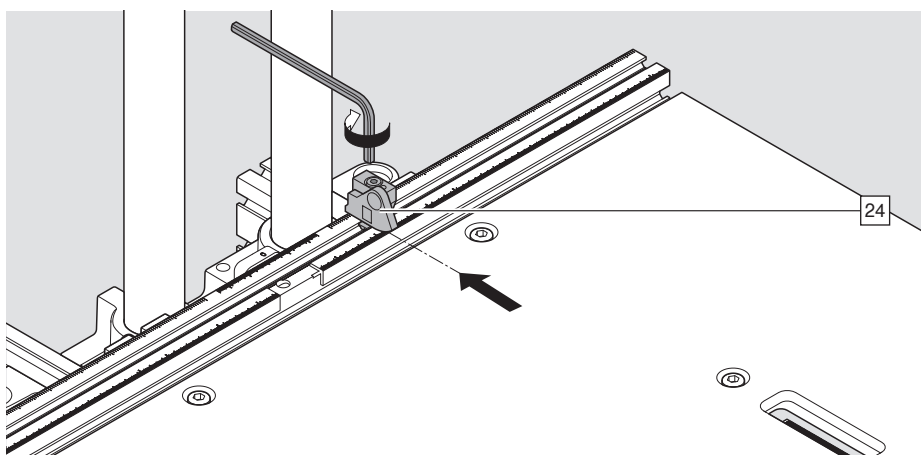
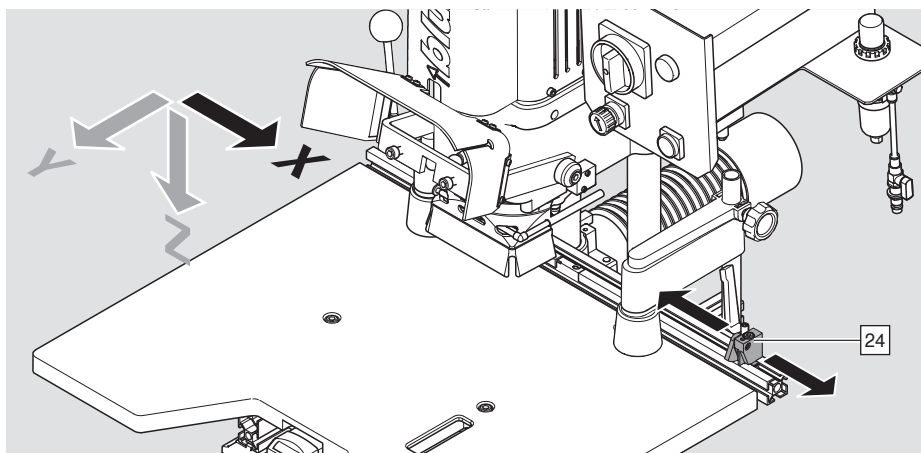
- Draai de klemschroef [59] los.
- Stel de gewenste maat in met het tandwiel [6] of stel het aanslagsysteem in op de opgegeven waarden.

Detail schaal tafelinstelling

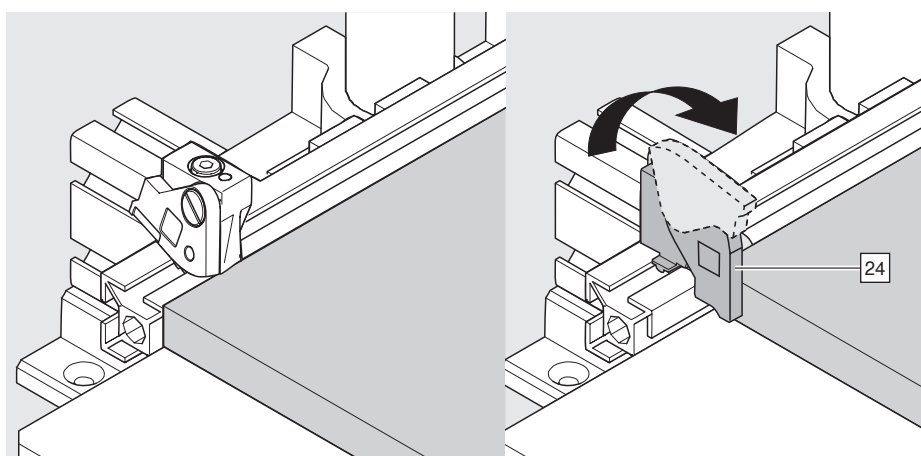


SY9	5 mm	Systeemgatenrij met boorkop met 9 spindels
BOX	9 mm	Laderugwanden voor LEGRABOX, TANDEMBOX en METABOX
		Ladebodem LEGRABOX, METABOX incl. C15
COM	20,5 mm	COMPACT-scharnier
CLP	23,5 mm	CLIP-scharnier
SYS	37 mm	Systeemgatenrij 37 mm zonder boorkop

Aanslagen [24] instellen

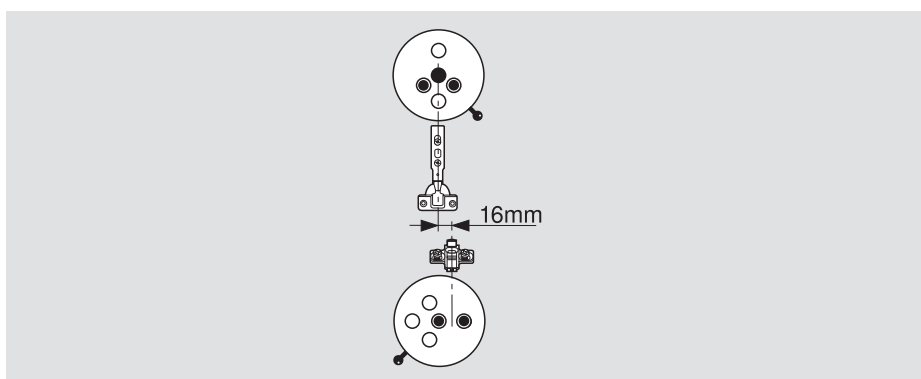
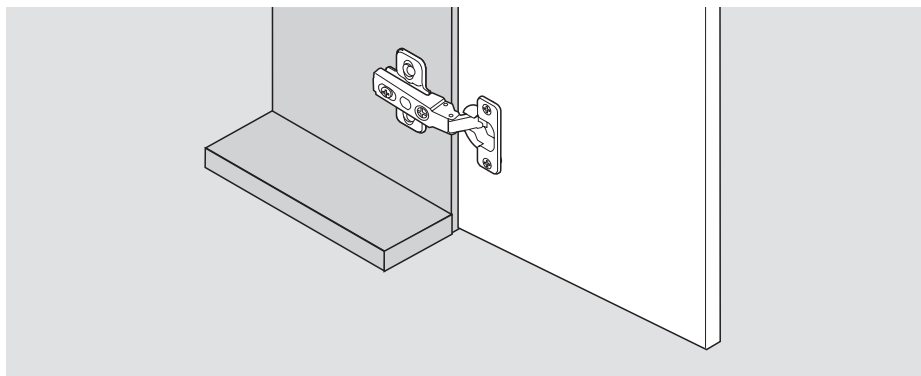
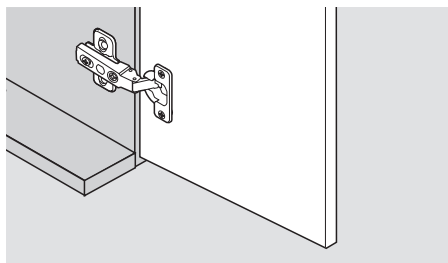


- De zwenkaanslagen (24) op de gewenste maat instellen en vastzetten.
BELANGRIJK: De leeskant bevindt zich aan de binnenkant van de zwenkaanslag.

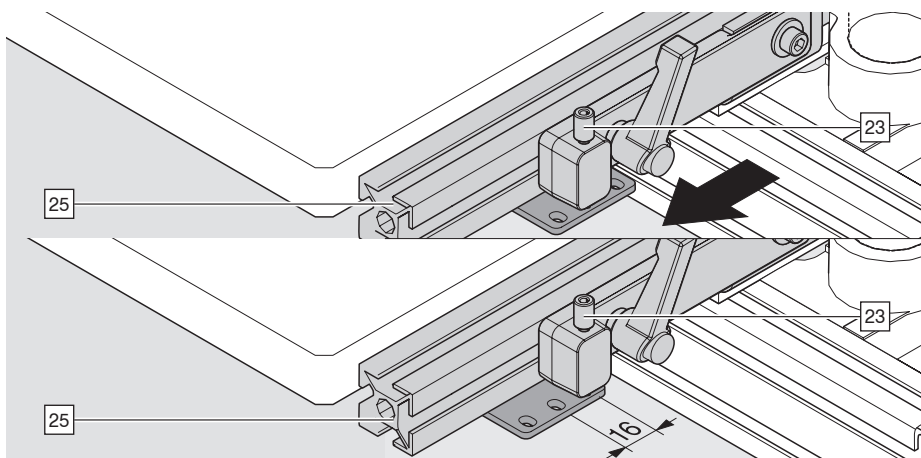


Bij gegroefde werkstukken en bij werkstukken met een radius (zie afbeelding) kan het aanslagvlak door het naar voren zwenken van de aanslagkleppen [24] vergroot worden.

Instelling van 16 mm

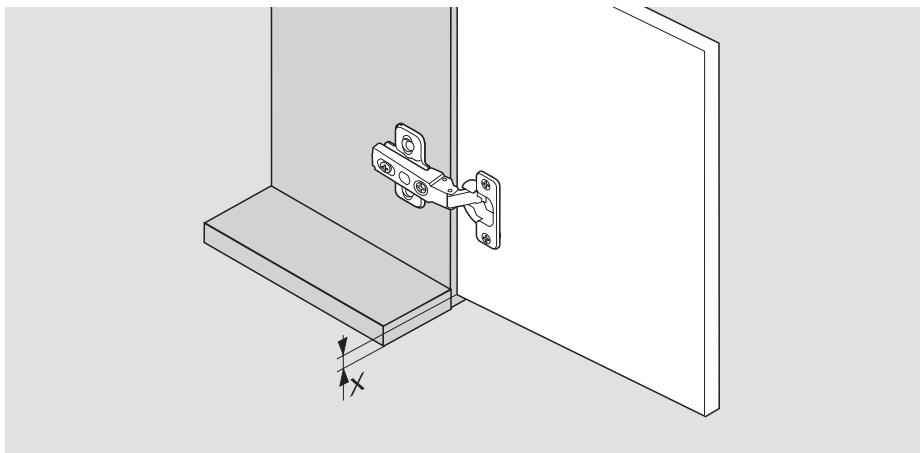


- Indien de onderkant van de deur gelijk moet liggen met de onderkant van het corpus, dan moet enkel de grondlineaal [25] opnieuw worden gepositioneerd.

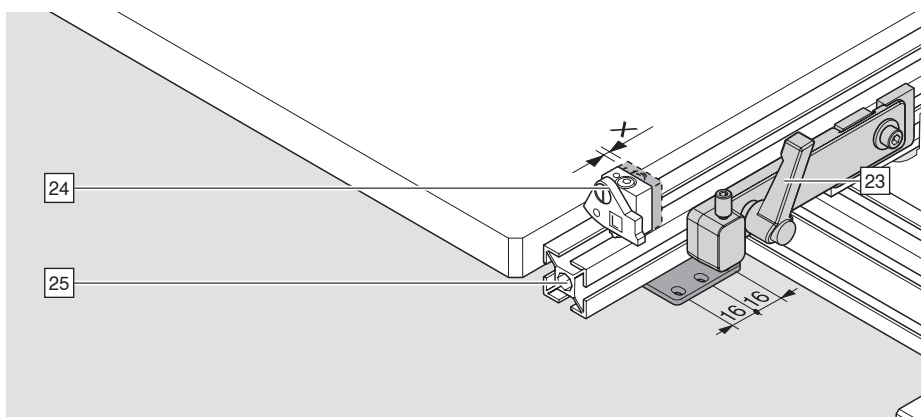


Aanslaglineaal opnieuw positioneren:

- Voorinstelling (laterale instelling links/rechts 16 mm) [23] loszetten.
- De grondlineaal [25] 16 mm in de richting van de verste boor verschuiven.
- Voorinstelling (laterale instelling links/rechts 16 mm) [23] aantrekken.



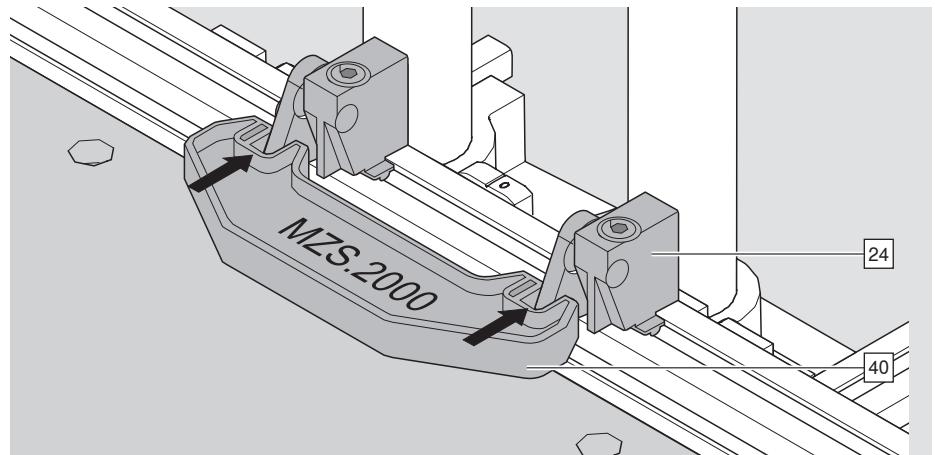
Als de onderkant van de deur langer of korter moet zijn dan de onderkant van het corpus, moeten de aanslagen [24] worden ingesteld op basis van het verschil in grootte. Bovendien dient de grondlineaal [25] opnieuw gepositioneerd te worden.



Aanslagen en lineaal positioneren:

- Zwenkaanslagen [24] met maat (x) instellen.
- Voorinstelling (laterale instelling links/rechts 16 mm) [23] loszetten.
- De grondlineaal [25] 16 mm in de richting van de verste boor verschuiven.
- Voorinstelling (laterale instelling links/rechts 16 mm) [23] aantrekken.

Rastermal



- Plaats de rastermal [40] op de reeds ingestelde zwenkaanslag [24] en stel nog een zwenkaanslag in.
Zo krijgt u een patroon van 6 gaten in een 32mm-raster.

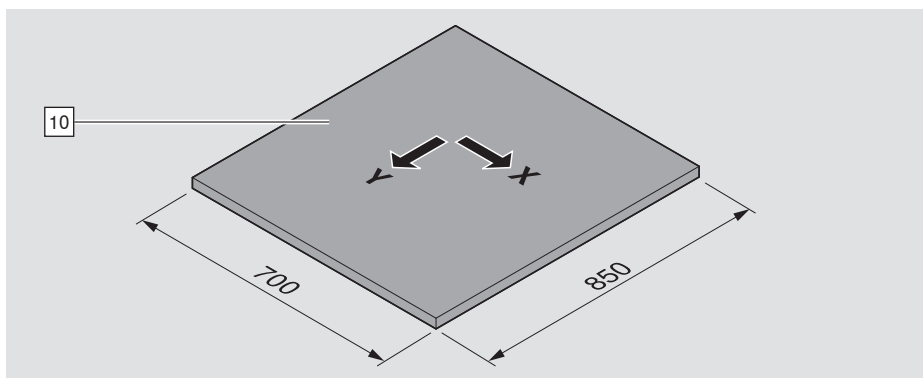


WAARSCHUWING

Zware verwondingen door boorwerktuigen mogelijk.

- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- Vergewis u ervan dat er geen voorwerpen buiten het werkstuk in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine liggen.
- Geen manipulatie met de handen of andere voorwerpen in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine.
- Voorzichtig: beknellingsgevaar in het bereik van de motor [12].

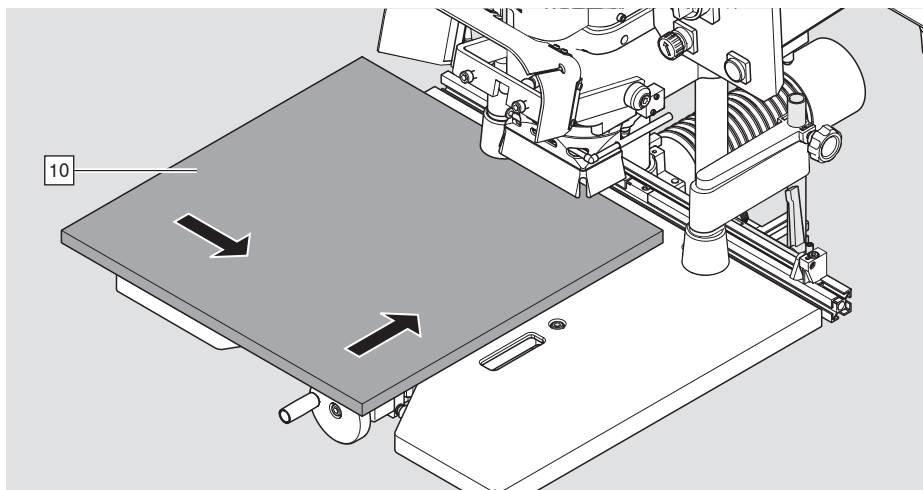
Werkstuk maximale afmetingen



Grotere werkstukken [10] moeten aanvullend worden geklemd, ondersteund en beveiligd.

Kleine werkstukken [10] die niet met de motoren [12] kunnen worden geklemd, moeten met geschikte hulpmiddelen worden geklemd.

Positioneren van het werkstuk [10]

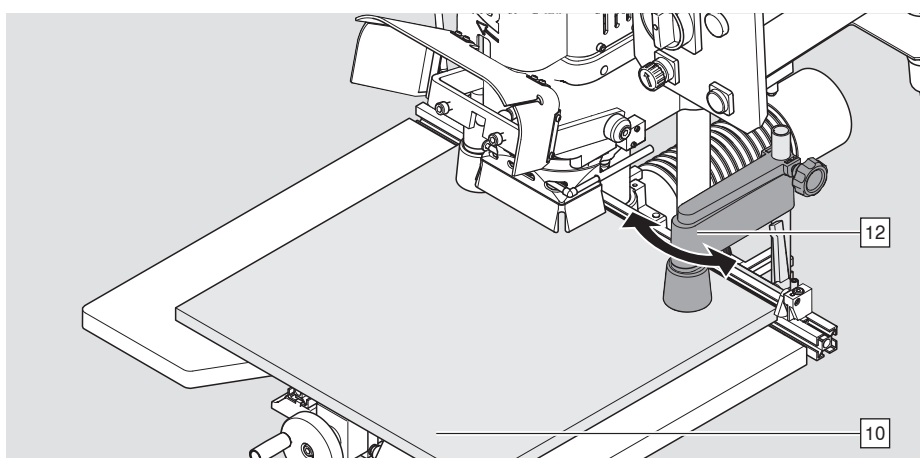


- Controleer de werktafel [5] op verontreinigingen en verwijder deze.
- Schuif het werkstuk [10] tegen de zwenkaanslag [24] en de grondliniaal [25].

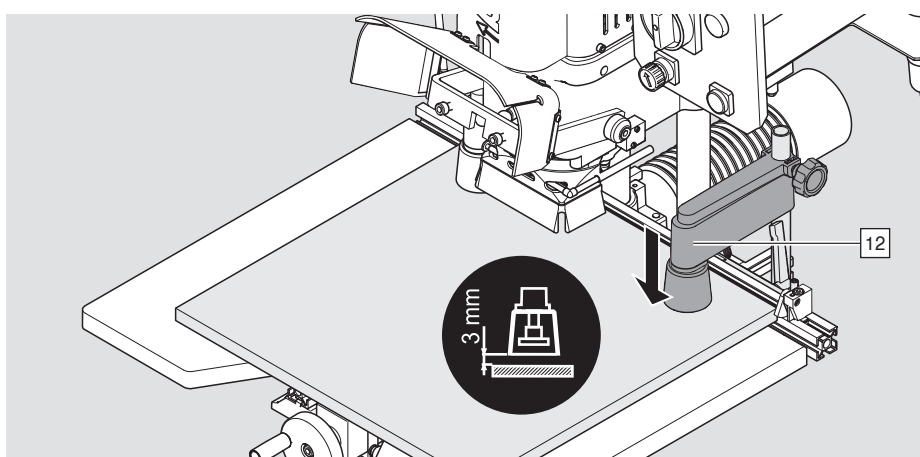
Motor

i OPMERKING

- Voor een veilige en nauwkeurige bewerking van het werkstuk raden we het gebruik van motoren [12] aan.

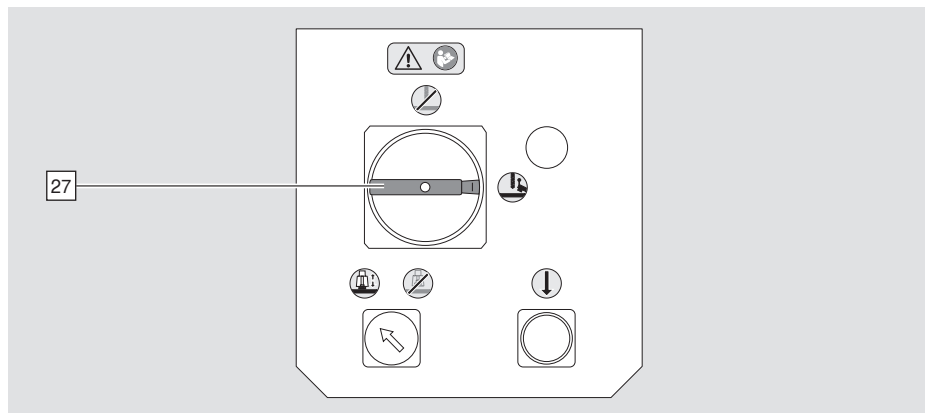


- Trek de motor [12] over het werkstuk [10].
- Controleer of er botsingen mogelijk zijn.



De motor [12] moet zich 3 mm boven het werkstuk bevinden.

- Stel de hoogte van de motor [12] in.



- De hoofdschakelaar [27] op "1" instellen.

i OPMERKING

- De afzuiging moet vanwege de afvoer van houtkrullen en stof altijd ingeschakeld zijn.

- Schakel de afzuiging in.

Boren



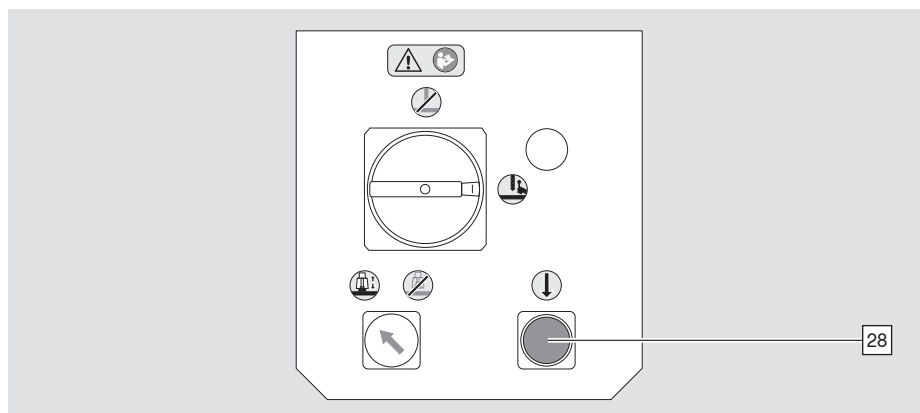
WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

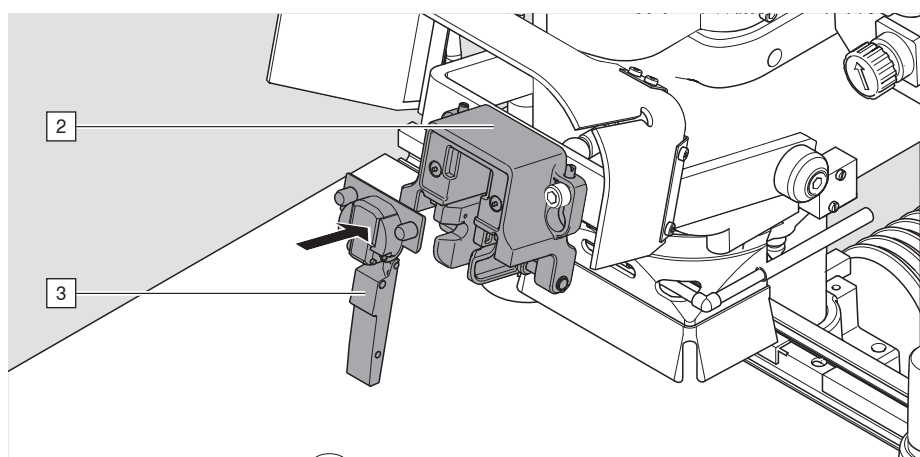
Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- Vergewis u ervan dat er geen voorwerpen buiten het werkstuk in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine liggen.
- Geen manipulatie met de handen of andere voorwerpen in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine.
- Voorzichtig: beknellingsgevaar in het bereik van de motor [12].



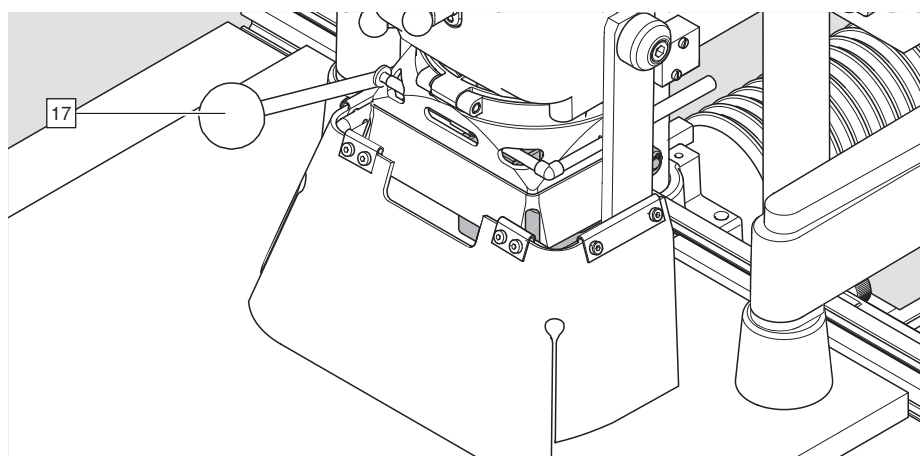
- Boorschakelaar [28] indrukken tot de boordiepte bereikt is.
- De boorschakelaar [28] loslaten.

Boren en inpersen



- Het scharnier [3] vastklikken op de matrix [2].

Inzetten



- De matrixzwenkbeugel [17] naar beneden zwenken.



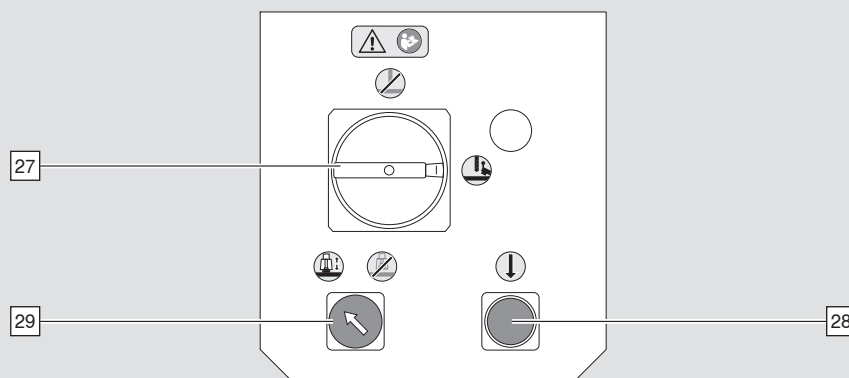
WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

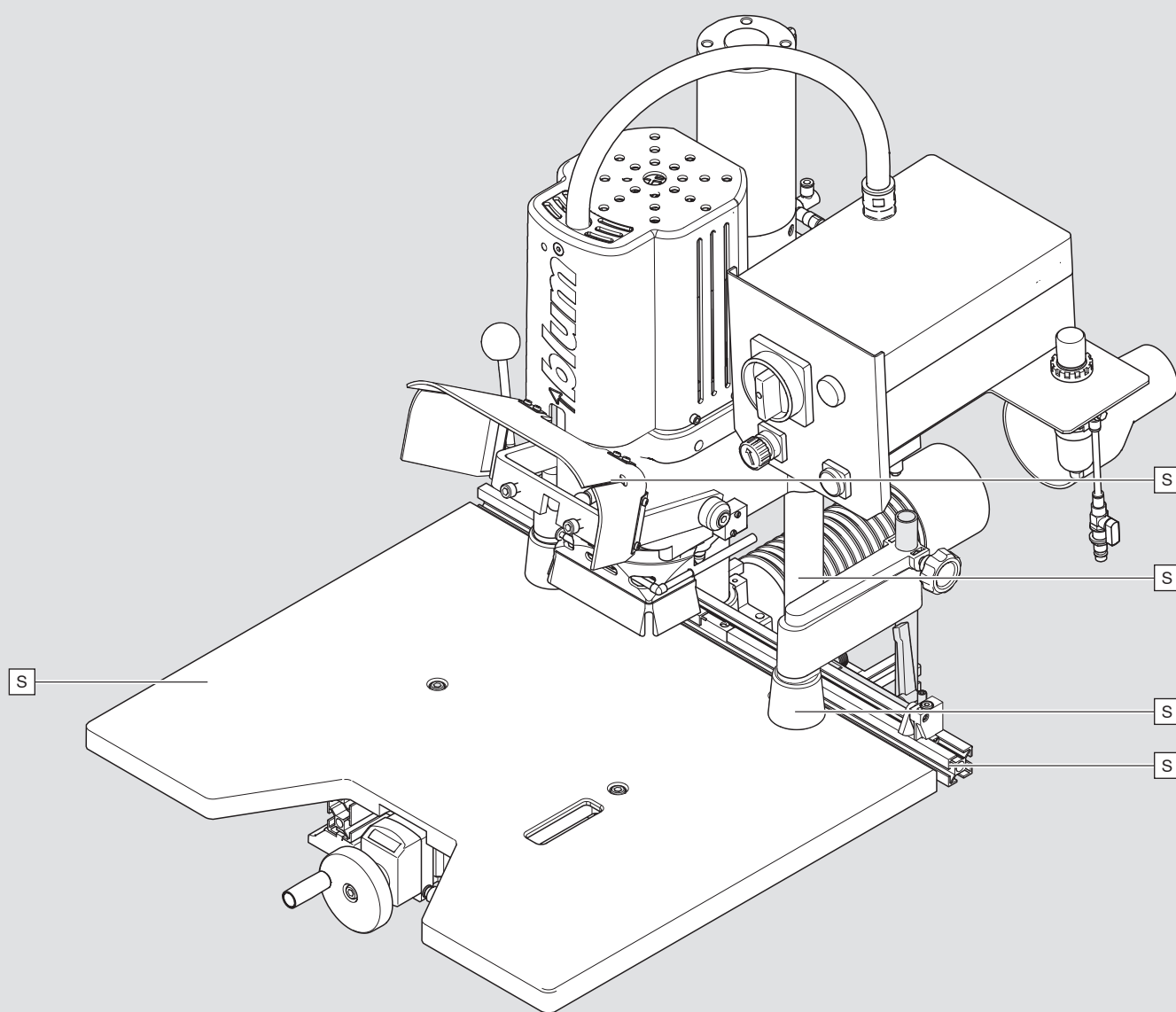
Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- De verwerkingsmachine mag slechts door telkens één persoon worden bediend.
- Vergewis u ervan dat er geen voorwerpen buiten het werkstuk in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine liggen.
- Geen manipulatie met de handen of andere voorwerpen in het werkbereik [A] van de verwerkingsmachine.
- Voorzichtig: beknellingsgevaar in het bereik van de motor [12].

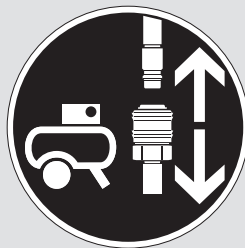
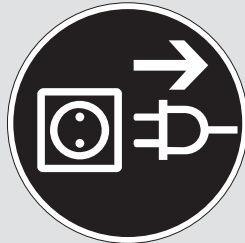


- De boorschakelaar [28] ingedrukt houden totdat het beslag volledig is ingeperst.
- De boorschakelaar [28] loslaten.
- De matrijszwenkbeugel [17] naar boven zwenken.
- De motor losmaken door de motorschakelaar [29] aan te tikken.
- Het werkstuk [10] verwijderen.
- De werktafel [5], grondliniaal [25] en aanslagen [24] reinigen.
- De hoofschakelaar [27] na langdurig niet-gebruik of aan het einde van de werkdag op de positie "0" instellen.

Overzicht onderhoudspunten



S: Visuele controle uitvoeren, eventueel met microvezeldoek reinigen.



WAARSCHUWING

Zware snijverwondingen.

Zware letsels mogelijk door knelling of afschuiving.

Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan dit tot letsel leiden.

- Voordat de verwerkingsmachine wordt gereinigd of onderhouden, moet deze altijd eerst van het stroomnet worden losgekoppeld.
- Voordat de verwerkingsmachine wordt gereinigd of onderhouden, moet deze altijd eerst van het perslucht net worden losgekoppeld.
- Veiligheidsvoorzieningen en afdekkingen mogen niet permanent verwijderd worden.
- De hoofdschakelaar [27] op de positie "0" instellen.



VOORZICHTIG

- Tijdens reinigingswerkzaamheden een veiligheidsbril dragen.



OPMERKING

- Vervang beschadigde onderdelen onmiddellijk.
Gebruik alleen originele onderdelen van BLUM.
- Gebruik geen oliën of smeermiddelen voor de reiniging.
Alle geleiders en lagers zijn onderhoudsvrij.
- Stof en houtkrullen niet met scherphoekige of metalen voorwerpen verwijderen.
- Voor de reinigingswerkzaamheden raden we microvezeldoeken aan.



OPMERKING

- Telkens voor u aan de slag gaat, bij elke dienstwisseling en telkens wanneer er andere bedieners worden ingezet, moeten de dagelijkse onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Voor een veilige omgang met de verwerkingsmachine het hoofdstuk Veiligheid lezen.

Dagelijkse onderhoudswerkzaamheden

- Voor het aanvangen van het werk controleren of de luchtdrukleiding en elektrische leiding niet beschadigd zijn. Beschadigde leidingen door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.
- De werkstukklempglazen [11] op beschadigingen controleren.
- De veiligheidsvoorzieningen van de verwerkingsmachine en boorkop controleren.
- Het boorstof en de houtkrullen van de verwerkingsmachine afzuigen.
en in geen geval met perslucht eraf blazen.

- Visuele controle van de cilindergeleidingen [S] uitvoeren, indien nodig stof met een microvezeldoek afvegen.
- Visuele controle van de linialen [25], aanslagen [24], klemmingen en geleiders uitvoeren, indien nodig stof met een microvezeldoek afvegen.
- Defecte onderdelen mogen alleen door geautoriseerd personeel worden vervangen.

Maandelijks onderhoudswerkzaamheden

- De filterdrukregelaar [16] controleren op water dat zich in de luchtfiltereenheid kan ophopen en de eenheid indien nodig leegmaken.

Boren wisselen

- De hoofdschakelaar [27] op "0" instellen.
- De boorkop altijd uitspannen.
- De boor [1] verwisselen en daarbij de draairichting in de gaten houden; zie het hoofdstuk "Instellen".

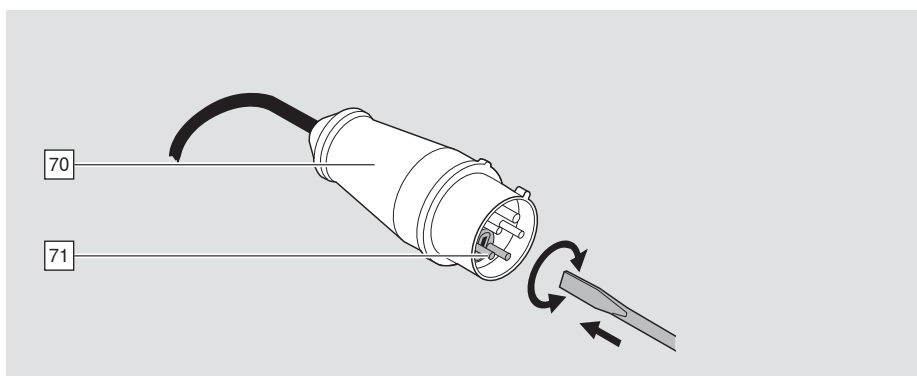
Reparaties

- Bij reparaties staat een Blum-partner tot uw dienst.
Blum-partners wereldwijd zijn te vinden op:
www.blum.com/addresses

Fout bij het boren

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Boor [1] blokkeert in het hout.	Boor [1] is stomp.	➤ Boor [1] slijpen of vervangen.
	Verkeerd draaiende boor [1] vastgeklemd.	➤ In de rood gekenmerkte boorhouder [36] linksdraaiende, in de zwart gekenmerkte boorhouders rechtsdraaiende boren gebruiken.
	Er werd in materiaal dat niet geschikt is geboord.	➤ Enkel werkstukken uit hout, spaanplaat of mdf bewerken.
Bij het boren rookt het erg.	Boor [1] is stomp.	➤ Boor [1] slijpen of vervangen.
	Verkeerd draaiende boor [1] vastgeklemd.	➤ In de rood gekenmerkte boorhouder [36] linksdraaiende, in de zwart gekenmerkte boorhouders rechtsdraaiende boren [1] gebruiken.
	Verkeerde draairichting motor.	➤ Draairichting corrigeren.

Draairichting motor wijzigen



- De hoofdschakelaar [27] in de positie "0" draaien.
- Verwerkingsmachine ontkoppelen.
- Keerplaat [71] in de stekker [70] met 180° draaien.
- Draairichting van de motor opnieuw controleren.

Als er geen faseomvormerstekker is geïnstalleerd, dient de draairichting door een elektricien te worden gewijzigd.

Werkstukfout

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Boringen zijn te groot, ovaal of uitgesleten.	Boordiameter is te groot.	➤ Boor [1] controleren.
	Boor [1] gebogen.	➤ Boor [1] verwisselen.
	Boor [1] is stomp.	➤ Boor [1] slijpen of vervangen.
Boringen bevinden zich niet in het midden of op een verkeerde afstand.	Liniaal [25] is niet correct ingesteld.	➤ Liniaal [25] instellen op 0-punt.
	Houtkrullen tussen lineaal [25] en werkstuk [10].	➤ Afval en houtkrullen verwijderen.
Boordiepte wordt niet bereikt.	Houtkrullen op rijweg.	➤ Houtkrullen uit rijweg verwijderen.
	Lengte van de boor [1] is minder dan 57 mm.	➤ Boor [1] op een lengte van 57 mm instellen of vervangen.
	Werkstukdikte kleiner dan 16 mm.	
	Machine rijdt tegen voorwerp aan.	➤ Voorwerp verwijderen.
	Er wordt geen Blum-werktafel [5] gebruikt.	➤ Alleen oorspronkelijk(e) toebehoren en vervangingsonderdelen gebruiken.
Fout bij het inzetten.	Houtkrullen in de boring.	➤ Houtkrullen uit de boring verwijderen.
	Boringen zijn qua diameter te klein.	➤ Boordiameter controleren.
	Boringen zijn niet diep genoeg.	➤ Boor op een lengte van 57 mm instellen of vervangen.
	Oppervlak van het werkstuk [10] is te hard.	➤ Boring facetteren.
	Matrijs [2] rijdt tegen voorwerp aan.	➤ Voorwerp verwijderen.
	Luchtdruk is te gering.	➤ Luchtdruk [16] instellen.

Werkstukfout

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout bij het inzetten.	Werkstuk [10] is verplaatst.	➤ Motor [12] of andere klemvoorzieningen gebruiken.
	Matrijs [2] is verplaatst.	➤ Matrijs [2] instellen.
Werkstuk [10] is bekrast.	Werktafel [5] is verontreinigd of beschadigd.	➤ Werktafel [5] reinigen. ➤ Werktafel [5] op beschadiging controleren.
	Linialen [25] en aanslagen [24] zijn vuil.	➤ Linialen [25] en aanslagen [24] reinigen.

Functiefout verwerkingsmachine

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor draait niet.	Verwerkingsmachine is niet aangesloten op het stroomnet.	➤ Verwerkingsmachine op het stroomnet aansluiten.
	Zekering van het stroomnet is uitgevallen.	➤ Zekering inschakelen of vervangen.
	Verwerkingsmachine op verkeerde spanning aangesloten.	➤ Netspanning controleren en met het aansluitingsschema vergelijken. ➤ Controle door erkende elektriciens.
	Motor is defect.	➤ Zekering door erkende elektriciens laten vervangen.
Motor raakt verhit.	Verwerkingsmachine op verkeerde stroomnet aangesloten.	➤ Netspanning controleren en met het aansluitingsschema vergelijken. ➤ Controle door erkende elektriciens.
	Thermische zekering is doorgebrand.	➤ Thermische zekering wordt weer ingeschakeld nadat deze is afgekoeld.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor raakt verhit.	Boren in hardboard met te grote snelheid.	➤ Daalsnelheid juist instellen.
	Motor is stoffig.	➤ Verwerkingsmachine reinigen.
	Werkcyclus te snel	➤ Werkcyclus vertragen
Geen functie van de motor.	Verkeerde positie keuzeschakelaar motor [29].	➤ Positie keuzeschakelaar [29] veranderen.
	Geen perslucht of te weinig druk voorhanden.	➤ Luchtkraan [14] perslucht openen. ➤ Druk controleren.
Geen hefbeweging bij het bedienen van de startknop.	Geen perslucht of te weinig druk voorhanden.	➤ Luchtkraan [14] perslucht openen. ➤ Druk controleren.
Hefbeweging naar beneden maar niet meer naar boven.	Te weinig druk.	➤ Filterdrukregelaar [16] controleren.
	Pneumatische slang geknikt resp. beschadigd.	➤ Luchtleidingen controleren.
Luchtfilteraansluiting niet dicht.	Luchtslang is niet dicht.	➤ Luchtslang vervangen.
	Filterdrukregelaar [16] lekt.	➤ Filterdrukregelaar [16] vervangen.
Houtkrullenverwijdering is onvoldoende.	Wegblazen van houtkrullen te zwak.	➤ Luchtdruk controleren.
	Spanafzuiging niet ingeschakeld.	➤ Spanafzuiging inschakelen.
Boor [1] kan niet in de boorhouder worden vastgeklemd.	Boorhouder [36] sterk vervuild.	➤ Boorhouder [36] reinigen.
	Boorschachtdiameter is te groot of beschadigd.	➤ Boor [1] verwisselen.
	Boorklemschroef niet tot aanslag uitgedraaid.	➤ Boorklemschroef eruit draaien.
Boor [1] draait niet.	Koppeling is beschadigd.	➤ Koppeling vervangen.
Controlelamp [26] brandt niet	Hoofdschakelaar [27] uitgeschakeld. Zekering defect, of geen spanning aanwezig.	➤ Hoofdschakelaar [27] inschakelen. ➤ Probleem oplossen door elektriciën.

MINIPRESS P



Extra informatie

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring voor MINIPRESS P

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Julius Blum GmbH dat alle elektrische en elektronische artikelen van Julius Blum GmbH voldoen aan de richtlijnen 2009/125/EC, 2011/65/EU en 2015/863.

Hierbij verklaart Julius Blum GmbH dat de elektrische en elektronische artikelen M50.XXXX voldoen aan de richtlijnen 2006/42/EG en 2014/30/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via deze link:

www.blum.com/compliance

**Technische gegevens
MINIPRESS P**

Uitsluitend in een droge, gesloten ruimte gebruiken.

Omgevingsklimaat:

Transport/opslag: _____ -20 t/m 85 °C

Bedrijf: _____ 0 t/m 50 °C

relatieve luchtvochtigheid (bedrijf) _____ 5 tot 93% niet-condenserend

Afmetingen / gewicht:

Hoogte: _____ 771 mm

Breedte: _____ 684 mm

Diepte: _____ 690 mm

Gewicht: _____ volgens typeplaatje

Opstelling afstand tot muur minstens 450 mm

Elektrische energie:

Spanning: _____ volgens typeplaatje

Vermogen: _____ volgens typeplaatje

Pneumatische energie:

Druk: _____ 5 - 7 bar / 73 - 101 psi / 0,5 - 0,7 MPa

Luchtverbruik per cyclus (daling) : _____ 1,5 liter

Geluid:

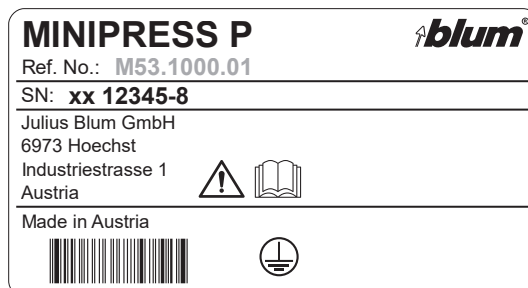
Emissie - geluidsdruk niveau (LAeq): _____ 76 dB(A)

Geluidsdruk niveau tolerantie meetonzekerheid: _____ +/- 4 dB(A)

Werkstuk:

Materiaal: _____ hout

Werkstukdikte - boren: _____ 8 - 45 mm

Typeplaatje:

Symboolbeeld

Type apparaat: bewerkingsmachines

Weggoeien van de elektrische verwerkingshulpmiddelen



Elektrische verwerkingshulpmiddelen mogen aan het einde van hun levensduur niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Informeer u hierover bij de gemeentelijke instanties. Elektrische en elektronische verwerkingshulpmiddelen van BLUM voldoen aan de vereisten van de AEEA-richtlijn 2012/19/EU.

Door gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten wordt hergebruik en terugwinning van materiaal en andere vormen van recyclage van oude apparaten mogelijk. Schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid, door mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen, moeten hierdoor bij de inzameling worden voorkomen.

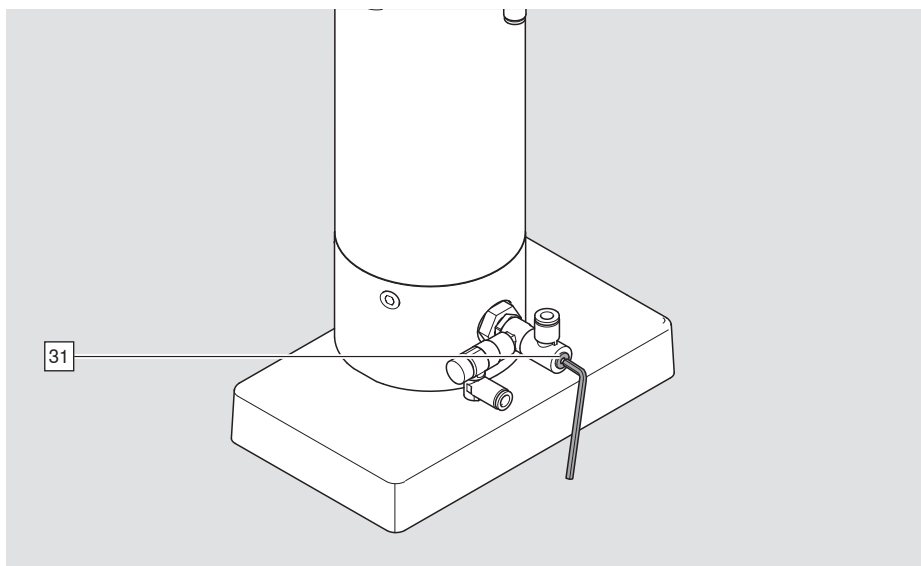
Elektrische verwerkingshulpmiddelen kunnen na afloop van hun gebruiks- of levensduur voor materiaal terugwinningsdoeleinden aan de fabrikant worden teruggegeven of, indien dit ecologisch zinvol is, gerecycleerd of gerepareerd worden.

Meer informatie vindt u onder de volgende link:

www.blum.com/recycling

Energieopslagsysteem:

In de verwerkingsmachine wordt pneumatische energie opgeslagen. Deze kan met behulp van de ontluuchtingsklep [31] worden afgelaten.

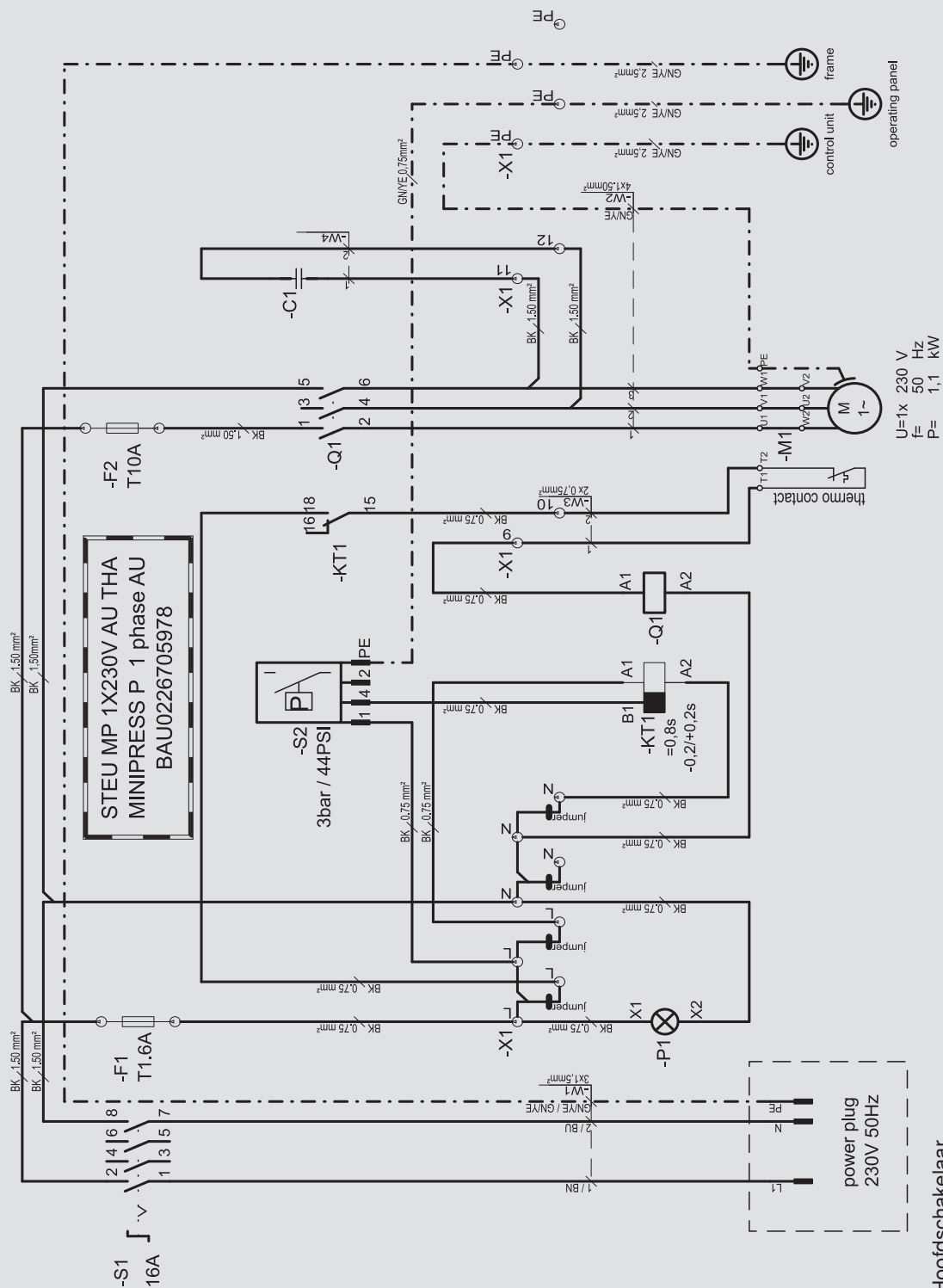


Extra informatie

MINIPRESS P



Elektrisch schema 1X230V AU



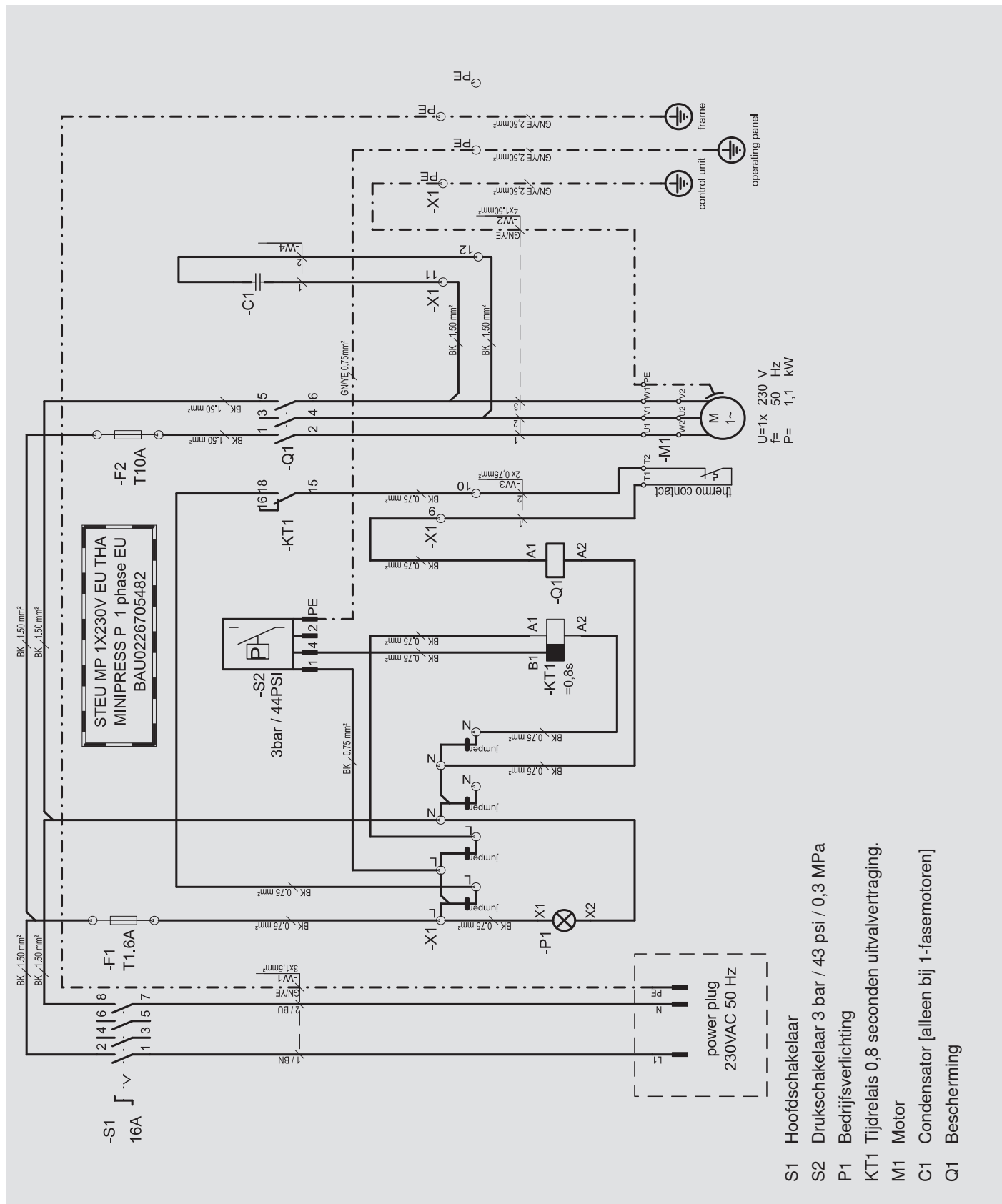
- | | |
|-----|--|
| S1 | Hoofdschakelaar |
| S2 | Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Bedrijfsverlichting |
| KT1 | Tijdelais 0,8 seconden uitvalvertraging. |
| M1 | Motor |
| C1 | Condensator [alleen bij 1-fasemotoren] |
| Q1 | Bescherming |

MINIPRESS P

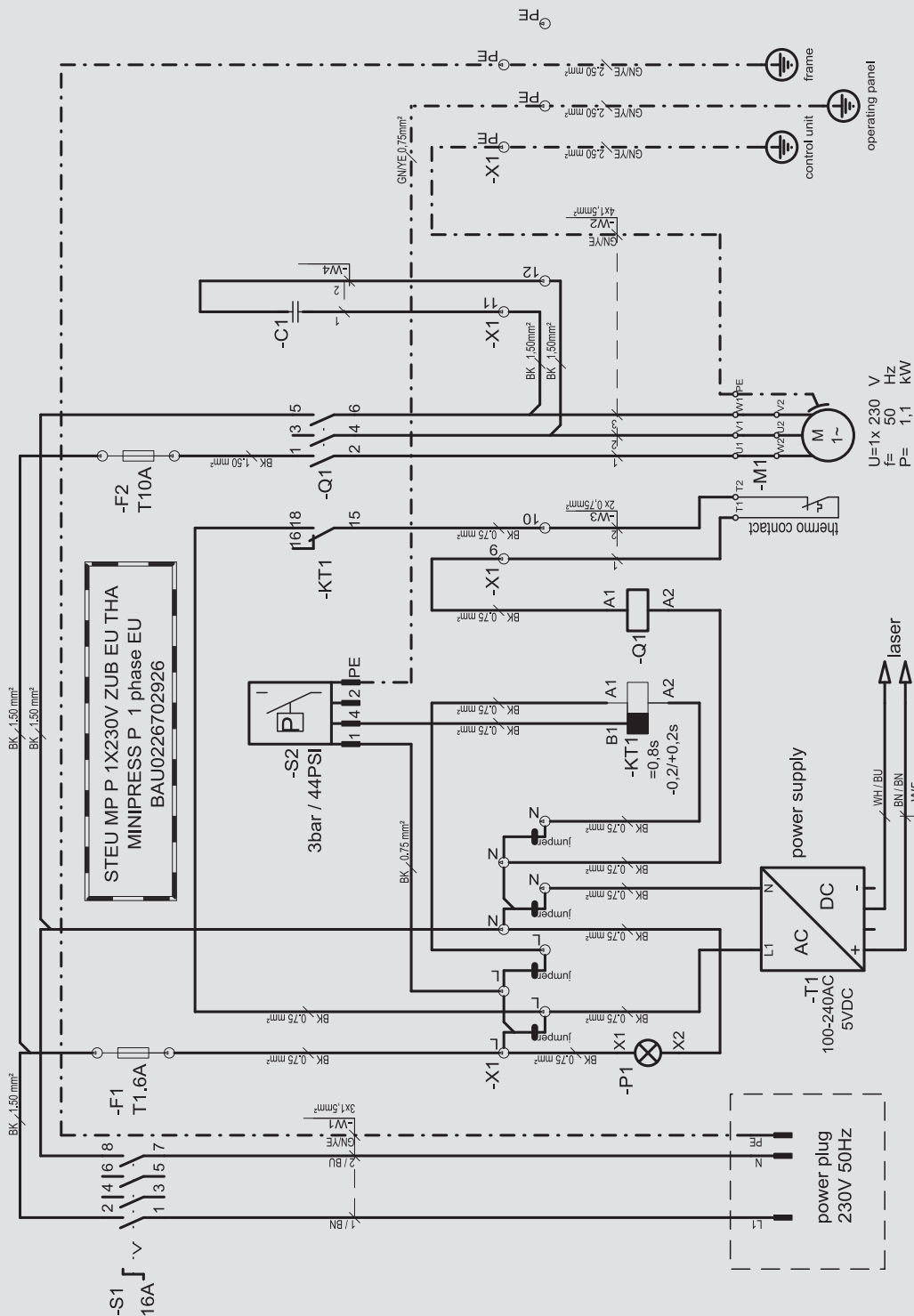


Extra informatie

Elektrisch schema 1X230V EU



Elektrisch schema 1X230V ZUB EU



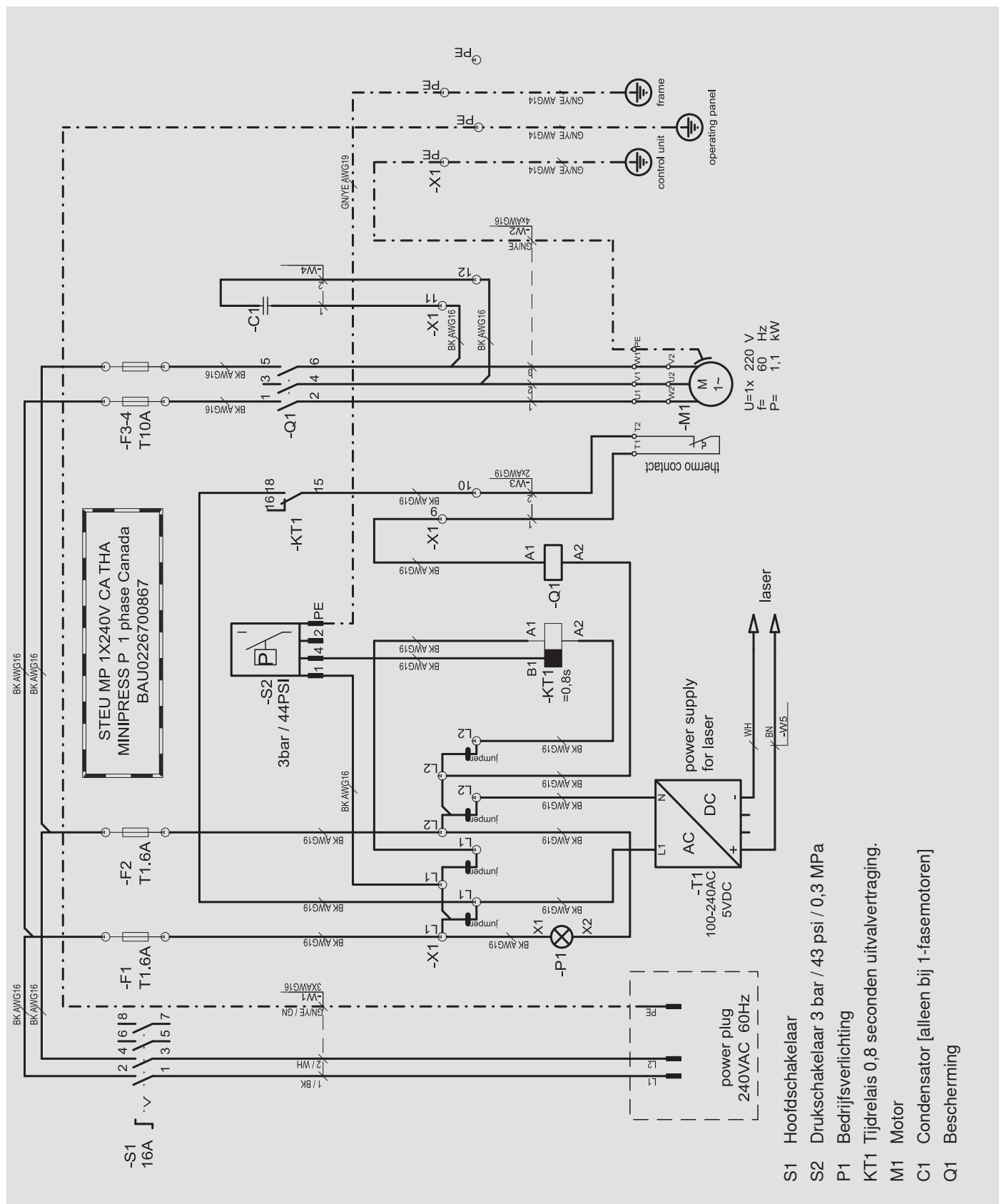
- | | |
|-----|--|
| S1 | Hoofdschakelaar |
| S2 | Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Bedrijfsverlichting |
| KT1 | Tijdelais 0,8 seconden uitvalvertraging. |
| M1 | Motor |
| C1 | Condensator [alleen bij 1-fasemotoren] |
| Q1 | Bescherming |

MINIPRESS P



Extra informatie

Elektrisch schema 1X240V CA

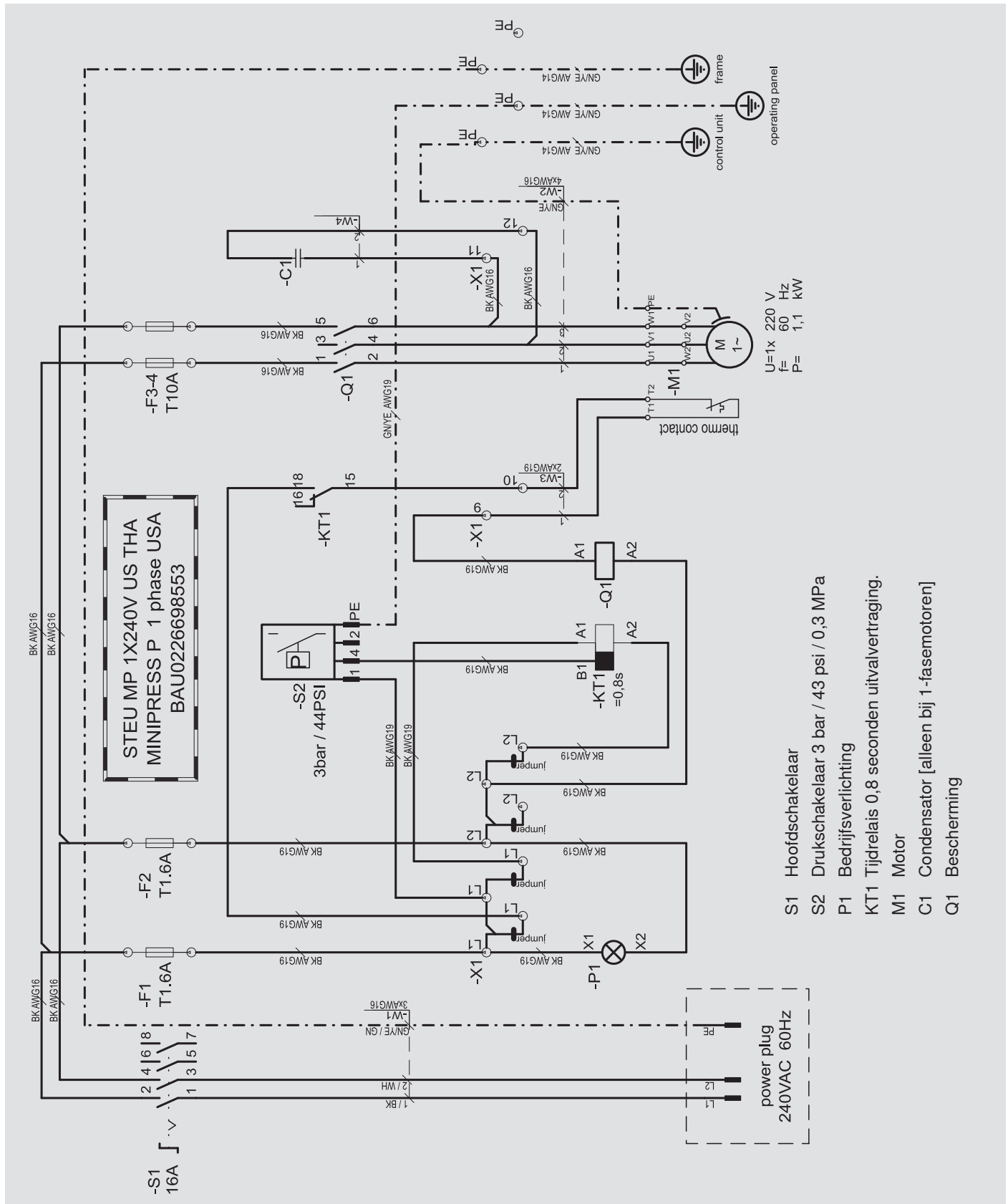


Extra informatie

MINIPRESS P



Elektrisch schema 1X240V US

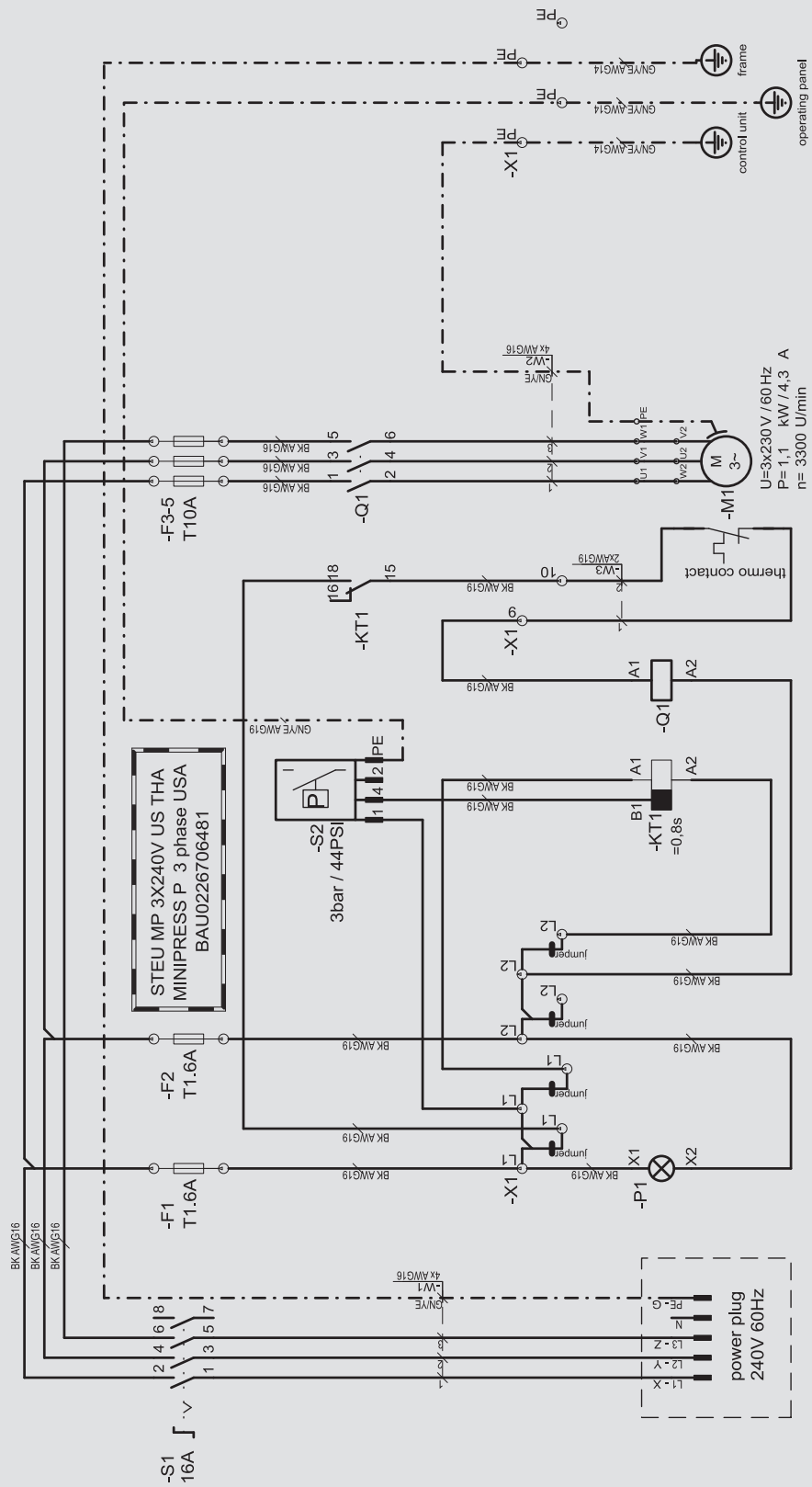


MINIPRESS P



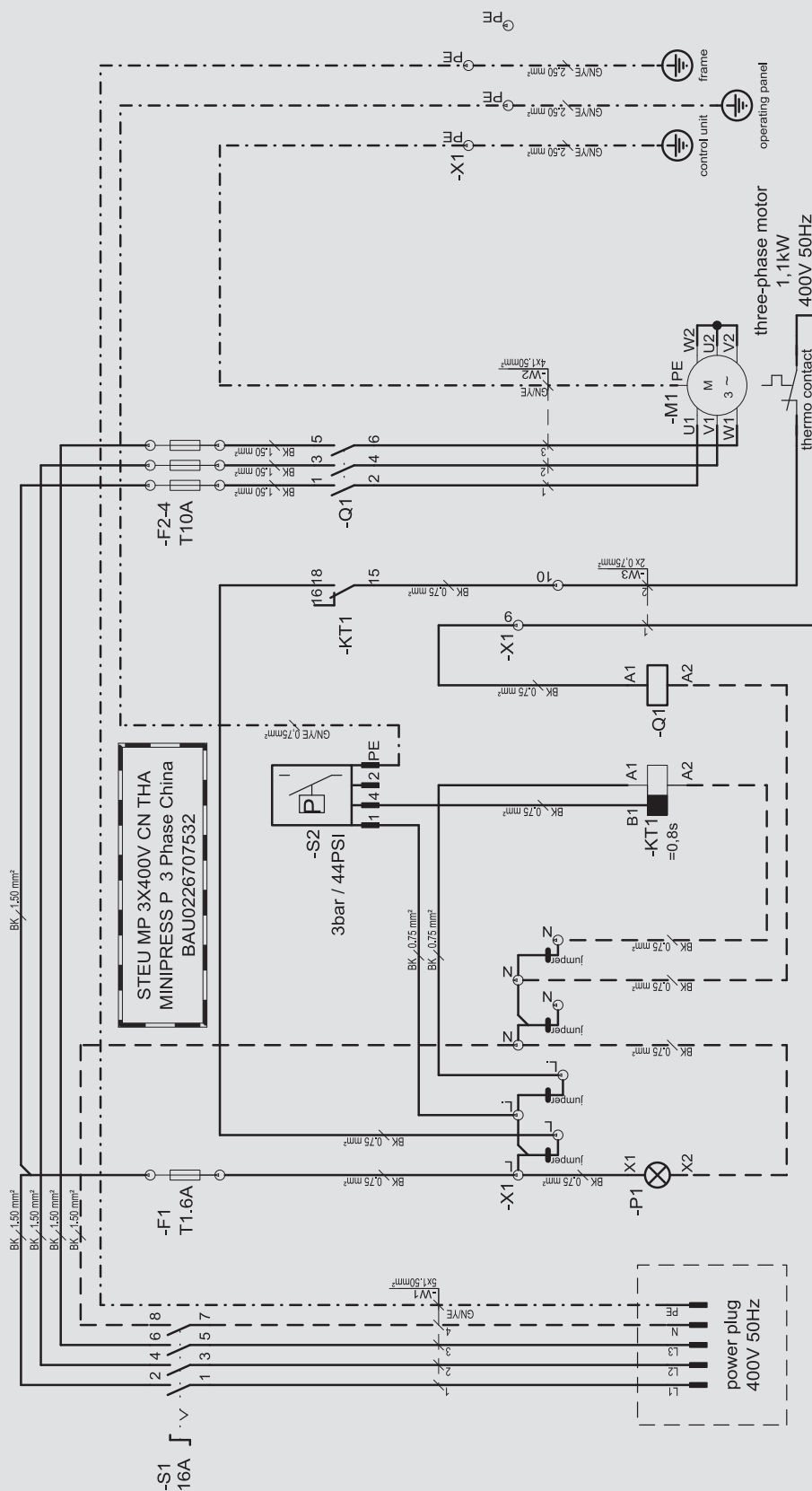
Extra informatie

Elektrisch schema 3X240V US



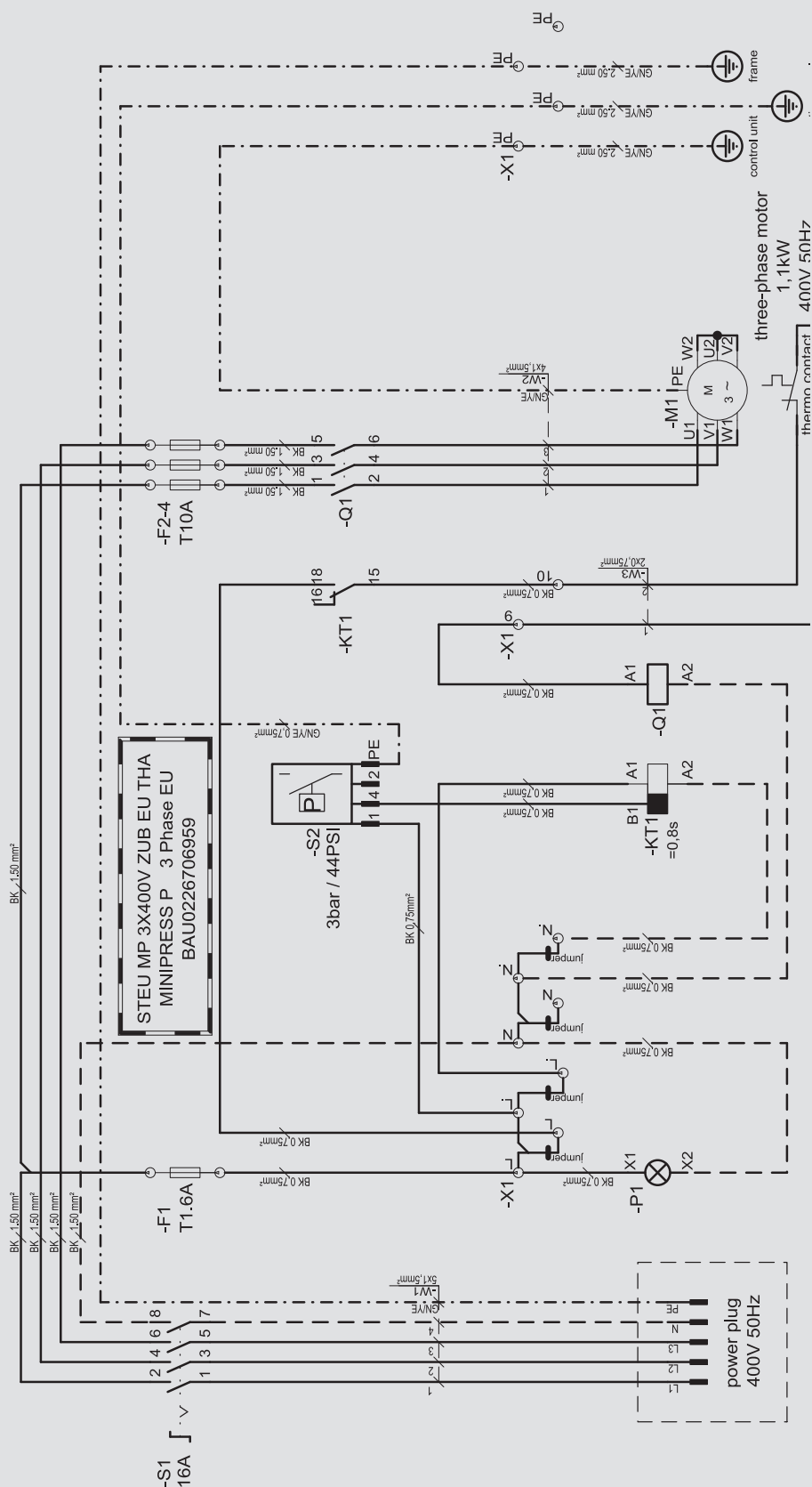
- | | |
|-----|--|
| S1 | Hoofdschakelaar |
| S2 | Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Bedrijfsverlichting |
| KT1 | Tijdelais 0,8 seconden uitvalvertraging. |
| M1 | Motor |
| C1 | Condensator [alleen bij 1-fasemotoren] |
| Q1 | Bescherming |

Elektrisch schema 3X400V CN



- S1 Hoofdschakelaar
- S2 Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa
- P1 Bedrijfsverlichting
- KT1 Tijdrelais 0,8 seconden uitvalvertraging.
- M1 Motor
- C1 Condensator [alleen bij 1-fasemotoren]
- Q1 Bescherming

Elektrisch schema 3X400V ZUB EU



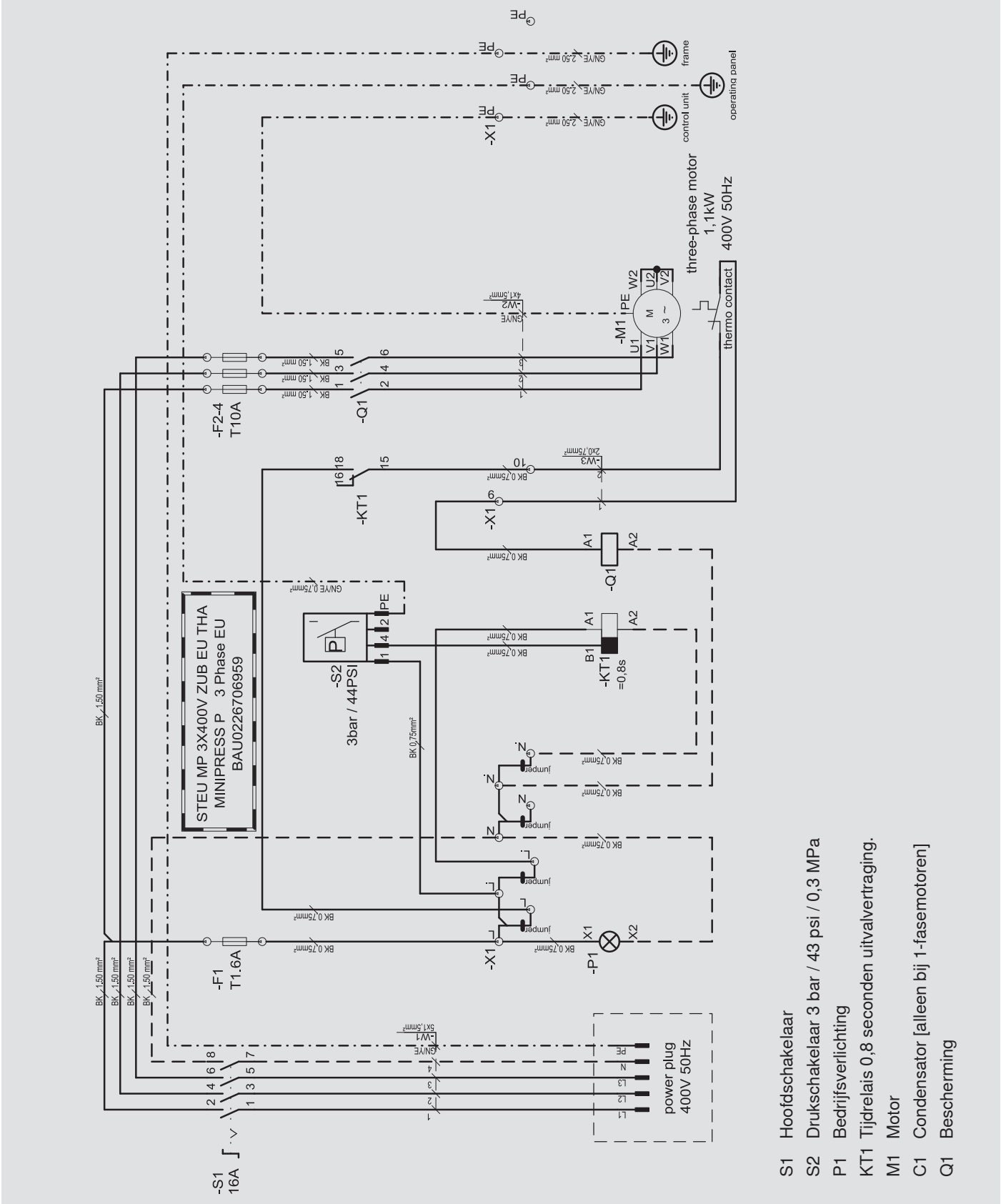
- S1 Hoofdschakelaar
- S2 Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa
- P1 Bedrijfsverlichting
- KT1 Tijdrelais 0,8 seconden uitvalvertraging.
- M1 Motor
- C1 Condensator [alleen bij 1-fasemotoren]
- Q1 Bescherming

Extra informatie

MINIPRESS P

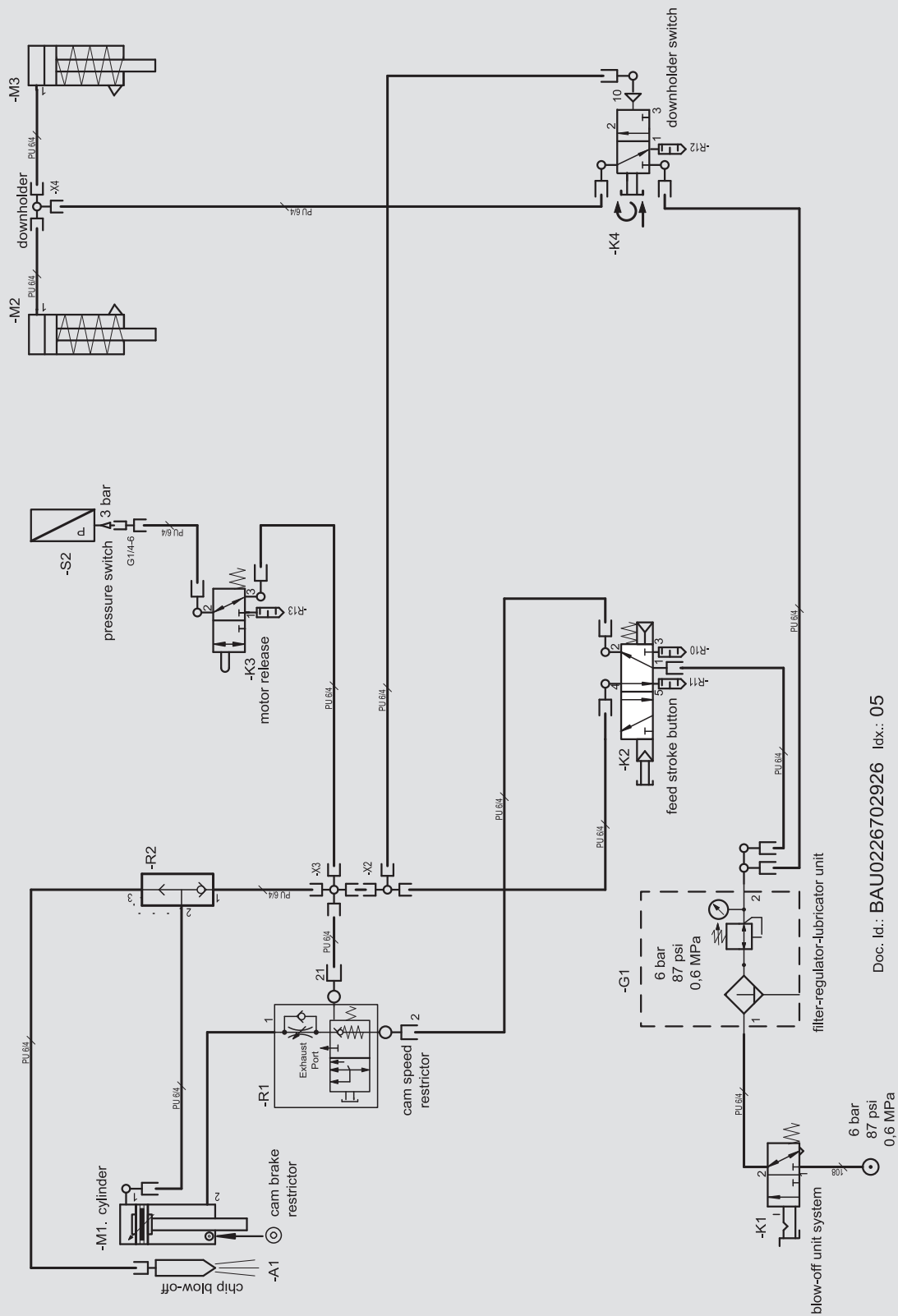


Elektrisch schema PH 3X400



- | | |
|-----|---|
| S1 | Hoofdschakelaar |
| S2 | Drukschakelaar 3 bar / 43 psi / 0,3 MPa |
| P1 | Bedrijfsverlichting |
| KT1 | Tijdrelais 0,8 seconden uitvalvertraging. |
| M1 | Motor |
| C1 | Condensator [alleen bij 1-fasemotoren] |
| Q1 | Bescherming |

Pneumatisch schema



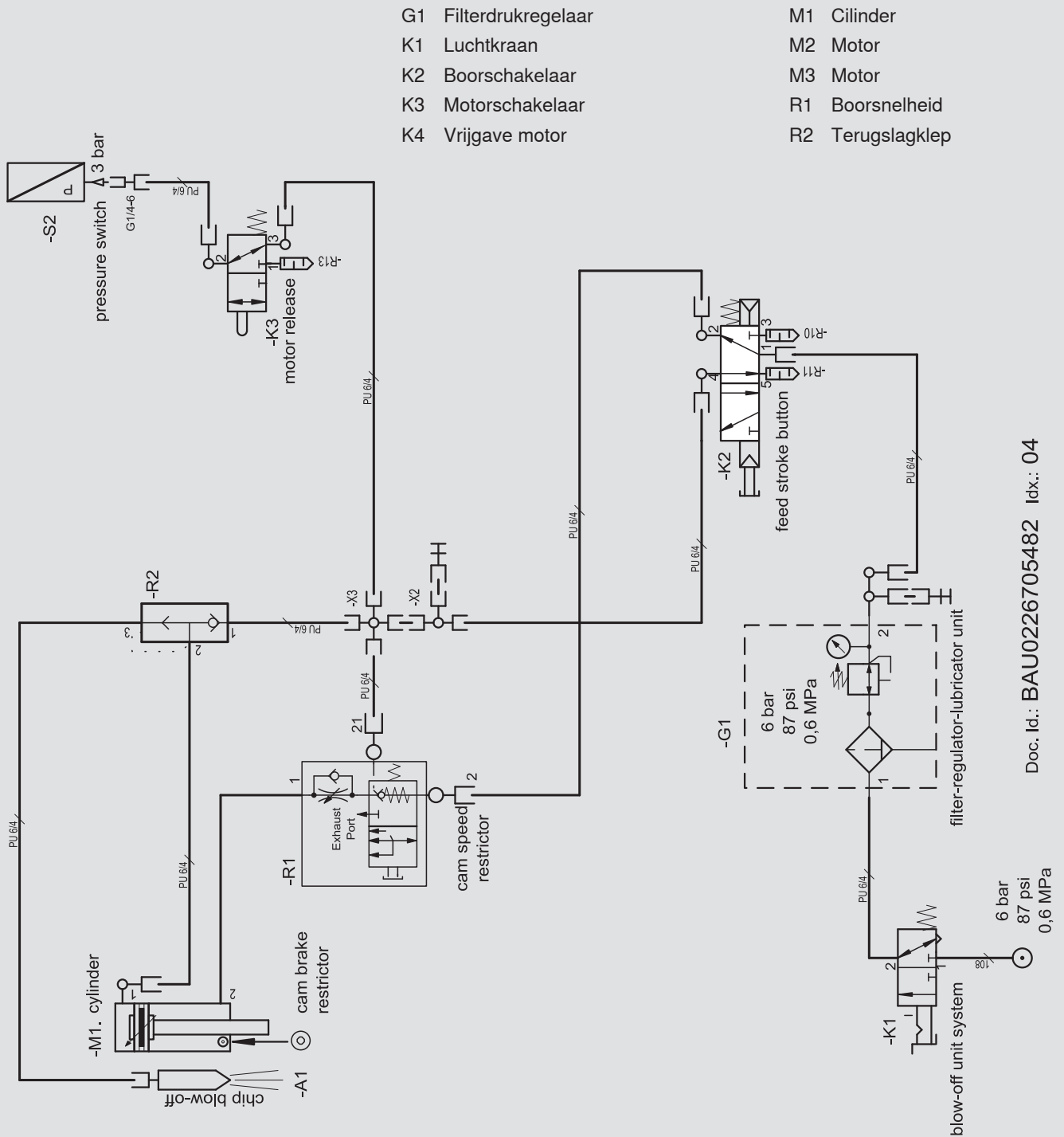
Doc. Id.: BAU0226702926 Idx.: 05

Extra informatie

MINIPRESS P

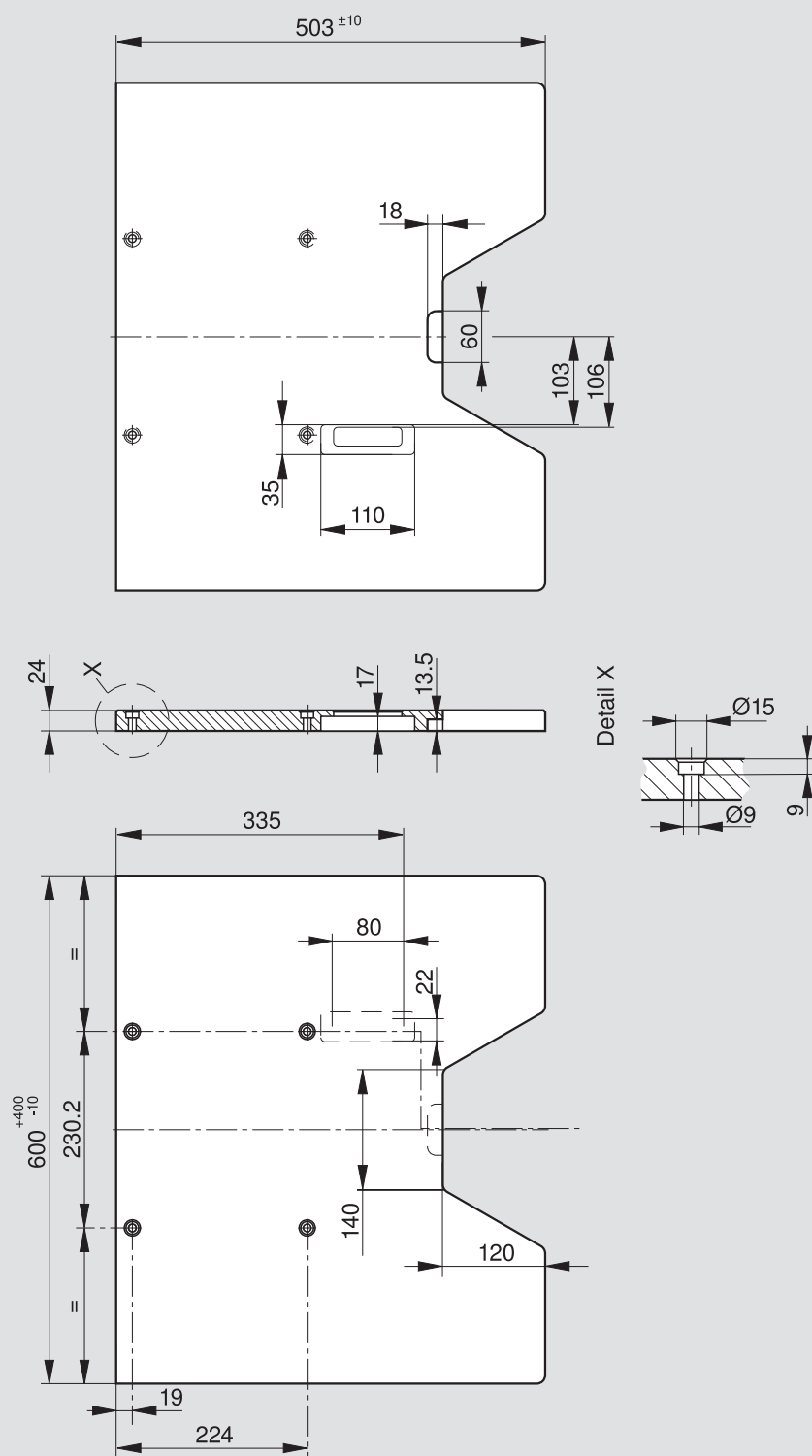


Pneumatisch schema



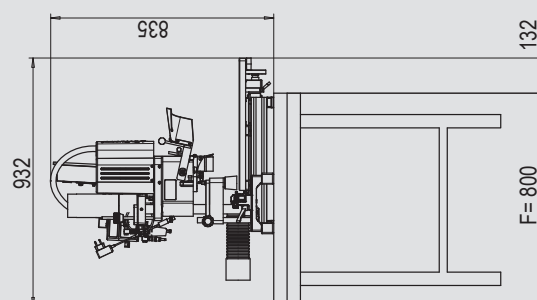
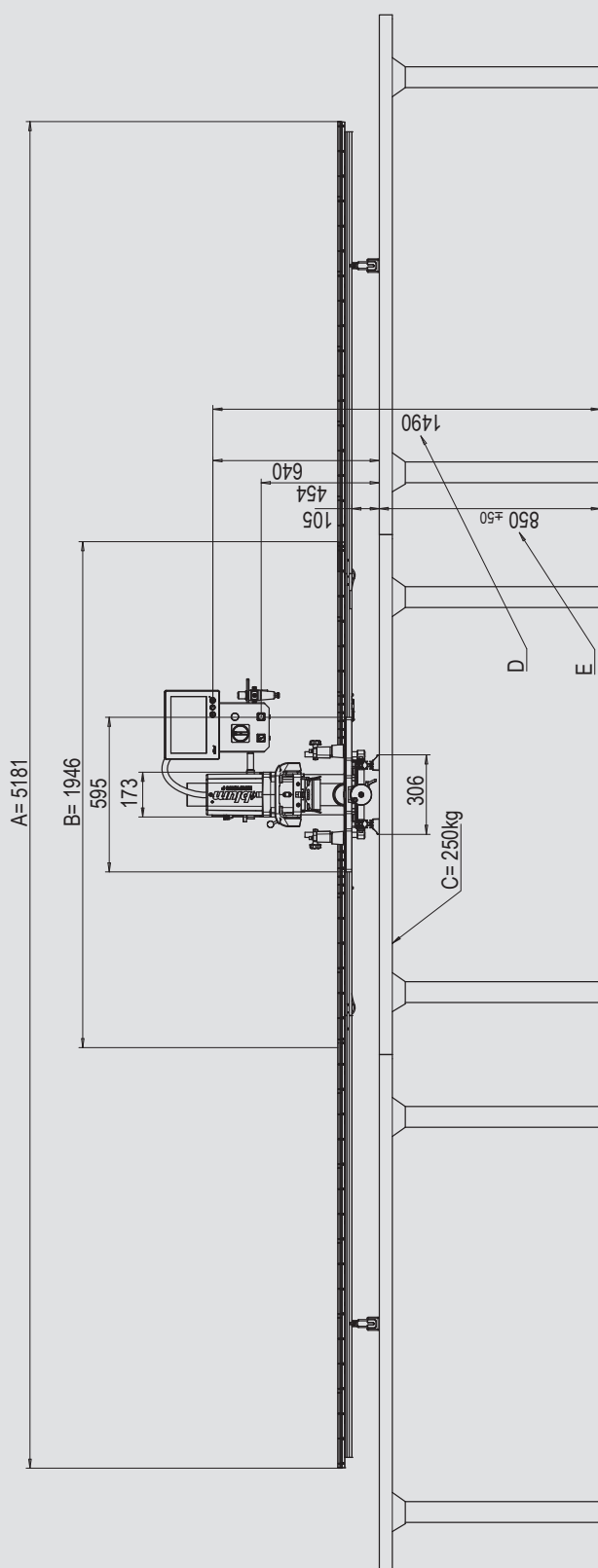
Doc. Id.: BAU0226705482 Idx.: 04

Werktafel vervaardigen [5]



- Voor de vervaardiging van de werktabel [5] multiplex of laminaat gebruiken!
- Voor de bevestiging van de werktabel [5] dient u de meegeleverde schroeven te gebruiken.

Nodige ruimte MINIPRESS P en EASYSTICK



- A EASYSTICK in maximale positie met verlenglinialen
- B EASYSTICK in maximale positie zonder verlenglinialen
- C Toelaatbare belasting werktafel: min. 250 kg
- D Maximale hoogte van bedieningselementen op aanbevolen tafelhoogte
- E Aanbevolen tafelhoogte
- F Aanbevolen minimale tafeldiepte

MINIPRESS P



Notities

Blum-partners wereldwijd zijn te vinden op:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BAU0235175355 • INX: 04 • IDNR: 00000000 • BA-201/1 NL MINIPRESS P • 04.26 • © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System